

Rouen magazine

n° 271 • du vendredi 5 au vendredi 19 octobre 2007 • www.rouen.fr



Teor

Inauguration du tracé
vers les Hauts-de-Rouen. p. 6

Semi-marathon

Les astuces pour
terminer l'épreuve. p. 17

Fête du ventre

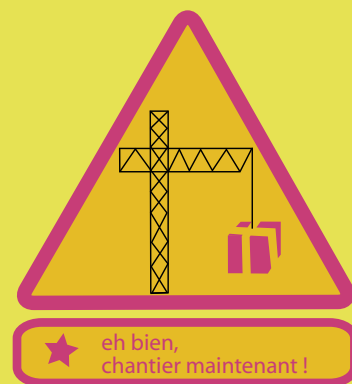
Un week-end pour
les gastronomes. p. 19

Juniors

Le programme
Planète Vacances.



Tout le monde en parle



La médiathèque n'est pas encore construite et pourtant, d'ici au 20 octobre, date de la pose de la première pierre du chantier, tout le monde en aura entendu parler. Pour attiser la curiosité des Rouennais et les informer sur le devenir de l'équipement culturel situé au pied du parc Grammont, un personnage atypique : la Fée Chantier. À vous de retrouver sa trace en ville afin de suivre les préparatifs du chantier.

Signes

On en a tous rêvé quand on était petit. Certains sont même passés à l'acte : dessiner sur les murs de la chambre ou, par exemple, du salon. Là, la question se pose autrement : a-t-on le droit de le faire sur des établissements publics, telles les bibliothèques ? La Fée Chantier, qui prépare la construction de la médiathèque, s'octroie toutes les libertés et répond : « Oui ! ». Une façon insolite et symbolique d'évoquer les machines, l'espace, le bruit, la langue française, les cinq lieux (Villon, Parment, Capucins, Châtelet, Saint-Sever) dévoilant chacun une surprise visuelle, littéraire ou en rapport avec l'histoire. À partir du 5 octobre.



© M.-H. Labat

Artistes

Nikodio, Hubert Michel, Yaralt, Gilles Comps, Étienne David (*photo*), Gildas Duviella, Le Ventre de l'automate sont plasticiens, graphistes, vidéastes, scénographes, décorateurs, compositeurs. Ils ont tous travaillé sur la mise en scène de l'intérieur de la baraque de chantier. Leur spécificité : être Rouennais, sauf Virgile Laguin, l'unique Havrais de l'étape.



Jeu de piste

Si pour César, tous les chemins menaient à Rome, pour la Fée Chantier, ils conduiront les Rouennais à la médiathèque. Comme il existe plusieurs voies d'accès possibles, elle s'est amusée à imaginer des itinéraires à partir de la rive gauche, du boulevard de l'Europe, du pont Corneille, de la gare, de l'Hôtel de Ville, du Théâtre des Arts. À découvrir les yeux rivés au sol ou le nez en l'air, à partir du 15 octobre.



Quartier général

Depuis le temps qu'on se demandait où elle habitait, on a enfin trouvé ! Dès le 20 octobre, la Fée Chantier élira domicile sur le site de la future médiathèque, dans une modeste baraque de cinq pièces. Si l'on ne peut y entrer (comme toute fée, elle garde jalousement ses secrets), elle ouvre grand ses fenêtres rondes en forme de hublot pour permettre au public d'avoir un aperçu de son intérieur. Intérieur qui d'ailleurs ressemble à s'y méprendre à celui de la future médiathèque...



© Agence Ricciotti

Première pierre

Le samedi 20 octobre, à 14 h, rendez-vous sur le site pour la pose de la première pierre de la médiathèque. Au programme, les surprises orchestrées par la Fée Chantier et un plateau slam où se relayeront Frédéric Nevchehirlian (*photo, au centre*) et plusieurs invités, dont trois slameurs, un guitariste, un violoncelliste et DJ Krimau.



© Stéphane Lavoué/Myop

Précieux

Que trouvera-t-on à la médiathèque? D'abord les fonds patrimoniaux. Conservés à la bibliothèque Jacques-Villon, ces derniers ont fait la renommée de Rouen dans le monde entier. Parmi eux, les manuscrits de *Madame Bovary* de Gustave Flaubert et le *Livre des Fontaines*, à la valeur inestimable, auxquels il faut ajouter près de 400 000 livres, manuscrits et objets qui couvrent une période allant de 2 500 avant notre ère jusqu'à nos jours.



© B. Thourary

Lieu de vie

Auditorium, hall d'exposition, salles de travail... La médiathèque regorge de lieux différents pouvant accueillir le public au travers d'ateliers d'écriture, de graphisme, de multimédia, de rencontres avec des auteurs, des musiciens, des dessinateurs, de lectures proposées aux enfants. Déjà esquissée dans les programmes *Grain de Sel*, l'action culturelle se diversifiera encore davantage.



Son et image

On trouvera aussi du son et de l'image à la médiathèque. Plus de 20 000 CD, 6 000 DVD, 4 000 partitions, 3 000 ouvrages consacrés à la musique, à l'image, à la vidéo et aux arts du spectacle... Au placard « la bibliothèque de papa » ! La médiathèque, comme son nom l'indique, est un lieu pluridisciplinaire qui englobe l'ensemble des médias et par conséquent qui colle à son époque. Si la programmation du cinéma ne vous tente pas, direction la médiathèque, ouverte même le dimanche, pour visionner un DVD !



© M.-H. Labat

À lire

Impossible de ressortir les mains vides de la médiathèque ! Qu'ils soient en consultation libre ou à emprunter, romans, essais, documentaires, ouvrages en langues étrangères, bandes dessinées, livres pour enfants seront plus de 160 000 à piaffer d'impatience sur les rayonnages, prêts à conduire le public aux pays des rêves, de l'évasion, de l'insolite, de la connaissance.



Service public

Ouverte sur le monde extérieur, la médiathèque prend en compte les besoins de chacun. Les demandeurs d'emploi y trouveront de quoi rédiger un CV, d'autres comment se préparer aux concours. Les personnes malvoyantes disposeront d'un choix important de livres sonores et en braille et de bibliothécaires attitrés. Et pour aller plus loin que « *My taylor is rich* », il sera possible d'approfondir son anglais, comme d'autres langues étrangères, grâce aux cabines d'apprentissage.



© M.-H. Labat

Parc

Située en bordure du parc Grammont, la médiathèque possédera une vue imprenable sur un ensemble paysager vaste de 25 000 m². Du vert, des aires de jeux, des bassins aquatiques, des allées de promenade, le parc attire déjà plus de 1 500 visiteurs de tous âges le week-end.



Grammont

Depuis le démarrage du Grand Projet de Ville, le quartier s'est métamorphosé. Prolongement des rues vers Sotteville-lès-Rouen, remplacement de barres d'immeubles vétustes par des logements individuels, construction d'un terrain de football et d'un vaste parc paysager... tous ces aménagements ont non seulement désenclavé le quartier, mais aussi attiré des populations nouvelles. « Grâce à la médiathèque, le quartier est en train de vivre l'émergence d'un pôle culturel qui s'appuie sur le centre social et qui se développe avec l'arrivée des écoles de musique, précise Catherine Morin-Desailly, adjointe en charge des Affaires culturelles. L'implantation de la future Maison de la Famille et de services publics de proximité supplémentaires y renforcera la qualité de vie. »

Architecture

Après 26 mois de chantier, la médiathèque ouvrira ses portes à l'été 2010. Conçu sur cinq niveaux, le bâtiment de béton blanc s'ouvre sur l'extérieur grâce à de larges baies vitrées teintées de vert, apporte de la chaleur par son mobilier en bois, intègre le végétal par la présence d'un jardin intérieur. Estampillé HQE (Haute qualité environnementale), le bâtiment sera économe en énergie et en eau, dans son fonctionnement et dans son entretien, tout en apportant un confort acoustique (lutte contre le bruit) et visuel (accès à la lumière naturelle) aux utilisateurs.



© Agence Ricciotti

Ricciotti

Hâbleur, séducteur, provocant, excessif, Rudy Ricciotti est à la hauteur de sa réputation. À l'actif de cet architecte méridional de 57 ans, la Passerelle de la Paix, à Séoul (Corée du Sud), le Pavillon noir, centre chorégraphique national Preljocaj à Aix-en-Provence, et en construction, le musée national des Civilisations de la Méditerranée, à Marseille. Son projet pour la médiathèque a été choisi parmi cinq.



En chiffres

- **Surface de la médiathèque :** 9 100 m², dont 500 m² ouverts au public et 3 500 m² de magasins (lieux de stockage)
- **Longueur du bâtiment :** 100 m • **Hauteur :** 16 m
- **Nombre de places assises :** 600 • **Auditorium :** 100 places
- **Surface de la galerie d'exposition :** 120 m²
- **Nombre d'adhérents :** entre 30 000 et 40 000 attendus (13 120 actuellement dans les six bibliothèques)
- **Ouverture :** été 2010



Photo de couverture prise à la Fnac. Tous nos remerciements également aux maisons d'édition : L'Événement, A. Ernaux (Folio Gallimard) • L'Arbre, le maire et la médiathèque, É. Rohmer (Cahiers du cinéma) • Qu'on lui jette la première pierre, C. Himes (Rivages noir), • Rendez-vous, C. Angot (Flammarion) • Octobre rouge, T. Clancy (Le Livre de poche) • J'ai tant rêvé de toi, P. et O. Poivre D'Arvor (Albin Michel) • Ami entends-tu... ?, J. Kessel (La Table ronde) • La Caverne des idées, J. C. Somoza (Babel Actes Sud) • Aux Fruits de la passion, D. Pennac (Folio) • Agenda 2008 (Bibliothèque nationale de France) • Seras-tu là ?, G. Musso (XO éditions), Kiffe kiffe demain, F. Guène (Le Livre de poche) • Avec mon meilleur souvenir, F. Sagan (Folio)

La ville



Teor

Inauguration du tracé vers les Hauts-de-Rouen le 12 octobre.

p. 6



Île Lacroix

Changement d'atmosphère nocturne grâce aux nouveaux candélabres.

p. 7



Conservatoire

Une journée d'information sur les carrières artistiques.

p. 8



À la conquête du monde

Ces jours-ci, les bustes de James Cook, Vasco de Gama, Amerigo Vespucci, Christophe Colomb, Fernand Magellan, Cavellier de la Salle, Jacques Cartier, Marco Polo, La Pérouse et Jean de Béthencourt vont prendre place sur le Pont Boildieu.

Sculptés, pour les premiers, par Jean-Marc de Pas lors de l'Armada 1994, complétés depuis, ils étaient exposés depuis 2003 dans le hall d'Honneur de l'Hôtel de Ville.



À l'initiative de ce projet, l'association Rouen Conquérant, premier mécène, fut rapidement rejointe par des entreprises rouennaises, chacune parrainant une des sculptures en témoignage de son attachement à Rouen, son port et sa tradition maritime.

L'ensemble ayant fait l'objet d'une donation à la Ville, nous cherchions ces dernières années un site d'implantation lié à la symbolique de l'histoire de ces navigateurs-conquérants.

Scellés sur leur socle définitif, les bustes sont aujourd'hui tournés vers la Seine et, plus loin, la mer, face à l'Armada, dont ils attendent impatiemment les premiers navires.

Votre Maire,

Pierre Albertini

Coupe du monde de rugby

Ovalie, ovalie, oh !

Les matches du XV France version écran géant, c'est à partir du 6 octobre sur la place de l'Hôtel de Ville.

En attendant le jour de gloire chanté par tous les supporters tricolores, la Ville vous invite à vous regrouper en mêlée pour soutenir le XV de France. À l'occasion des quarts de finale, elle déploie un écran géant place de l'Hôtel-de-Ville, en partenariat avec la Société générale. À l'heure où nous écrivons, la France doit battre la Géorgie pour s'assurer une place en quart. La rencontre Argentine-Irlande déterminera son éventuel adversaire (les All-Blacks le 6 octobre, à Cardiff, les Italiens ou les

Écossais, le 7, au Stade de France). Les Bleus n'ont pas d'autre alternative, sinon jouer et être supportés. Rendez-vous donc place de l'Hôtel de Ville... jusqu'à ce qu'élimination ou victoire s'en suive. Tant que la France gagne, l'écran demeure. Et tant que le XV tricolore l'emporte, la circulation sera perturbée, les soirs de matches, aux abords de la place du Général-de-Gaulle...

 **Coupe du monde de rugby**
• Quarts de finale les 6 et 7 octobre à 21 h, demi-finales les 13 et 14 octobre à 21 h, finale le 20 octobre à 21 h





Le tracé Teor Hauts-de-Rouen sera inauguré le vendredi 12 octobre.

Teor sur les Hauts-de-Rouen

Recette de desserte

Le tracé de Teor sur les Hauts-de-Rouen, qui sera inauguré le 12 octobre, crée un trait d'union entre le centre-ville et la Grand'Mare, la Lombardie et le Châtelet.

Réduire la distance entre le cœur de la ville et les Hauts-de-Rouen : c'est l'effet Teor (Transport Est-Ouest Rouennais) depuis début janvier. Depuis que le prolongement de la ligne 2, depuis le CHU, est opérationnel, facile de rallier la Grand'Mare, la Lombardie et le Châtelet. Et pour leurs habitants, l'hypercentre semble plus proche. Estimation de la durée du trajet de l'arrêt

République à la station Malraux : 18 minutes. Avec des bus toutes les dix minutes. La desserte des Hauts-de-Rouen sur le même mode que le reste de la ville constitue une étape essentielle du désenclavement des quartiers, objectif premier du Grand Projet de Ville. Impulsés par le GPV, les travaux ont transfiguré 2,4 km de voirie. L'itinéraire sera inauguré le vendredi 12 octobre, à 12 h. Les chaussées et les trottoirs ont été refaits à neuf, avec création de pistes cyclables bilatérales et sécurisées. On retrouve sur les Hauts-de-Rouen les marques de Teor en centre-ville, comme le matériau noble des bordures, en granit, ou les candélabres. Le long du tracé, un soin tout particulier

**Des bus
toutes les dix
minutes**

néraire sera inauguré le vendredi 12 octobre, à 12 h. Les chaussées et les trottoirs ont été refaits à neuf, avec création de pistes cyclables bilatérales et sécurisées. On retrouve sur les Hauts-de-Rouen les marques de Teor en centre-ville, comme le matériau noble des bordures, en granit, ou les candélabres. Le long du tracé, un soin tout particulier



a été apporté aux plantations, en tenant compte des conclusions d'une étude-diagnostic. La Ville a pris en charge l'ensemble du chantier, à l'exception des stations et des points de la chaussée liés au guidage optique des bus, réalisés par l'Agglo de Rouen. La Ville a assuré la maîtrise d'ouvrage, parce qu'elle a voulu profiter de l'occasion pour revaloriser et requalifier les espaces publics traversés. Sur les Hauts, le cadre de vie s'en ressent. Deux aménagements améliorent l'environnement : la création, en cours, d'un parc arboré de 8 400 m² tout autour de l'église Saint-François d'Assise, au Châtelet, et le développement du cours Galilée, à la Lombardie, espace propice à la déambulation, qui n'est pas sans rappeler l'avenue Pasteur. D'ailleurs, l'est et l'ouest de Rouen n'ont jamais été aussi proches.

Le financement des travaux a été assuré par la Ville, l'Agglo. de Rouen, et l'Union européenne, l'État, la Région et le Département par le biais du Grand Projet de Ville.

En ville

Permanences des élus

Les rencontres avec les élus ont lieu le samedi, à l'Hôtel de Ville, sans rendez-vous, de 10 h à 11 h 30. Josette Cheval, adjointe en charge de la Propreté et des Foires et marchés, recevra les Rouennais le 6 octobre. Edgar Menguy, adjoint en charge de l'Urbanisme, assurera la permanence du 13 octobre. Par ailleurs, Gérard Chabert,

conseiller municipal délégué, tient une permanence le premier et le troisième jeudi de chaque mois à la Mairie annexe des Sapins, de 10 h à 12 h. Par ailleurs, Jacques Vieuxmaire, conseiller municipal délégué, rencontrera les Rouennais le jeudi 18 octobre, à la Baraque, 46 rue du Nord, de 10 h à 11 h, à la Mairie annexe du Châtelet, de 13 h 45 à 15 h, et au Centre Jean-Textier, de 15 h 30 à 16 h 45.

Forum seniors

Dans le cadre de la Semaine Bleue, le Centre communal d'action sociale organise le 3^e forum « Rouen pour tous les âges ». Les 24 et 25 octobre, de 10 h à 18 h, à la Halle aux Toiles, le public pourra s'informer sur les services aux personnes âgées et les activités organisées pour elles. Deux conférences-débats et une exposition sont au programme. Détails dans de notre prochain numéro.

Enquête publique

Une enquête publique concernant l'autorisation d'exploiter une usine de régénération d'huiles usagées par la société SA Osilub est ouverte à la mairie du Grand-Quevilly jusqu'au 2 novembre.

Pont primé

Le pont Gustave-Flaubert a reçu le Prix européen de la construction métallique,

décerné le 13 septembre à Luxembourg. Ce prix récompense l'usage créatif et innovant de l'acier dans l'architecture et la construction.

Permis de construire

Le permis de construire a été réformé le 1^{er} octobre. Une réforme synonyme de simplification des procédures (lire n° 271).

Que la lumière soit

Dans huit ans, toutes les lumières de ville seront blanches, intelligentes et respectueuses de l'environnement. Premier essai sur l'île Lacroix !

Depuis l'été, l'île Lacroix arbore fièrement des luminaires neufs et modernes. Une rénovation engagée dans le cadre du contrat de partenariat signé par la Ville et la société Vinci. D'ici à 8 ans, 12 000 candélabres seront installés à Rouen afin de mieux éclairer les espaces publics tout en économisant l'énergie. Les luminaires « boule » éclairaient ciel et trottoir, créant une « pollution lumineuse » gênante pour les habitations alentours. La lumière de petits candélabres orientés vers le sol guide désormais les piétons. Pour les automobilistes, le matériel élancé mais discret

diffuse une lumière blanche et non plus orangée. Autre avantage, ces équipements sont moins gourmands en énergie (environ 15 %). Les luminaires ne s'allument plus à horaire fixe, mais se déclenchent indépendamment au fur et à mesure de la tombée de la nuit. De plus, ils adaptent leur puissance à la luminosité ambiante. Leur intensité varie en fonction de la lumière générée par la Lune, au rythme des heures de la nuit et selon l'éclairage dont bénéficient les bâtiments voisins. D'un lampadaire à l'autre, ne vous étonnez donc pas de ne pas avoir la même intensité. 



D'ici à 8 ans, 12 000 candélabres seront installés à Rouen.

Allouée et à louer

Un mariage, un anniversaire ou une assemblée générale... toutes les occasions sont bonnes pour réserver une salle municipale.



La Rotonde, aux Sapins, offre une capacité de 150 places.

Depuis qu'elle a ouvert aux Sapins, la Rotonde est prise d'assaut. Il est même conseillé de réserver à l'avance, car sa capacité (150 personnes), la rend très attractive. À l'instar de la Rotonde, les 16 autres salles municipales sont également très convoitées. Il faut dire qu'en fonction de la capacité souhaitée et de l'événement organisé, les tarifs de location varient de 75,85 € à 263,90 €. Pour pouvoir en bénéficier, il suffit d'envoyer une demande écrite à la Direction de la Jeunesse et des Sports. Pour vous aider dans le choix de salle, une liste est disponible à l'accueil de l'Hôtel de Ville et sur

www.rouen.fr. Elle comprend l'adresse des 17 structures, leur capacité, leur tarif, leurs horaires d'occupation ainsi que la personne qui en a la charge. Les associations, se dirigeront, elles, vers la Halle aux Toiles ou la salle Sainte-Croix-des-Pelletiers, pouvant accueillir plus aisément salons, conférences, soirées dansantes et assemblées générales. Pour les associations, la Ville a voté en conseil municipal la mise à jour des tarifs qui n'avaient pas été révisés depuis trois ans.

 Rens. : Direction de la Jeunesse et des Sports : 02 35 08 68 74 et www.rouen.fr/familles, rubrique « Loisirs »

Pour tout renseignement, tout projet de construction ou d'aménagement, contactez le **service Application du droit des sols de la Ville** au 02 76 08 89 75

Conseiller-ère municipal-e ?

L'Union féminine civique et sociale (UFGS) met en place une préparation à la vie municipale. Intitulée « Conseiller-ère municipal-e,

pourquoi pas moi ? », elle sera organisée en cinq journées, les 19 octobre, 16 et 30 novembre, 7 décembre et 11 janvier. Rens. : 02 35 98 73 47

Accueil des Villes Françaises

L'AVF (Accueil des Villes Françaises) de Rouen a repris ses activités. L'association accueille les personnes arrivant à Rouen ou dans

la région et celles désirant rencontrer des Rouennais ou de nouveaux arrivants. Elle propose activités artistiques, culturelles, sportives, en journée, le soir ou le week-end. Rens. : AVF, 7 rue du Vieux-Palais. Tél. : 02 35 88 57 30 et avfrouen@wanadoo.fr

État civil

« Mais où en est ma fiche d'état civil ? » Désormais, sur rouen.fr, vous pouvez savoir où en est votre

demande en cliquant simplement pour remplir le formulaire (très court) de suivi de demande. Pratique. <http://www.rouen.fr/demarches/etatcivil>

Bornes

Le déploiement des bornes sur le plateau piétonnier, qui devait avoir lieu début octobre, interviendra à la fin du mois en raison d'un défaut de construction décelé par la Sagem.

Conseil municipal

Le conseil municipal se réunira le vendredi 19 octobre prochain, à partir de 18 h 30, dans la Salle

du Conseil de l'Hôtel de Ville.

L'entrée est libre. Tout citoyen peut y assister.



Vivre de sa passion

Les Associations de Parents d'Élèves des Conservatoires de Normandie mettent en scène une journée d'échanges autour de la formation aux métiers du spectacle.

Quelles sont les réalités des filières d'apprentissage de la musique, de la danse et du théâtre ? Réponse au Conservatoire de Rouen, le 20 octobre, lors de la journée d'information préparée par les parents d'élèves des Conservatoires normands. Ils veulent faire connaître les tenants et aboutissants de la décentralisation des enseignements artistiques. Les débats porteront sur la nouvelle organisation territoriale de ces derniers, sur l'évolution des formations et des métiers, mais aussi sur la diversité des pratiques et des publics. De 10 h à 12 h, l'attention se focalisera sur les chan-

gements nés de la loi du 13 août 2004, relative aux libertés et responsabilités locales. De 14 h à 17 h, il sera question des diplômes, du projet professionnel ou de l'intermittence. Le programme prévoit deux temps d'échange avec le public, avant une conclusion artistique, de 17 h 30 à 18 h 30.

 **Journée « Vivre sa passion/Vivre de sa passion » • Samedi 20 octobre, de 9 h 30 à 18 h 30**
 • Conservatoire • Entrée libre
 • Inscription obligatoire (formulaire disponible sur www.fnapec.com)
 • Rens. : 02 35 70 74 26 (Association des Parents d'Élèves du Conservatoire de Rouen)



La journée d'information a été préparée par les parents d'élèves des Conservatoires normands.



« Le manga, c'est de la BD vite faite », souligne Édouard Serouart, animateur de l'atelier.

Manga

Facile à caser

La MJC Rive gauche a ouvert un atelier manga destiné aux adolescents qui se le sont rapidement approprié. Le crayon a décidément bonne mine...

Édouard Serouart n'est pas qu'animateur multimédia à la MJC Rive gauche. Il est aussi dessinateur, graphiste, illustrateur... Bref, un touche-à-tout passionné d'images qui a poussé l'équipe de la MJC à lui proposer de monter un atelier manga. Pas besoin de lire *Dragon Ball*, *Akira* et *Ghost in the Shell* dans le texte, et de droite à gauche, pour s'inscrire. Par contre, mieux vaut ne pas craindre de beaucoup crayonner. Car ces bandes dessinées japonaises requièrent la création d'un très grand nombre de planches. « *Le manga, c'est de la BD vite faite*, souligne Édouard Serouart. *Il est inutile de passer trois heures sur le même dessin. L'important, c'est d'avoir une bonne histoire qui soit*

simple car ensuite, il y a beaucoup de dessins à réaliser. » Et derrière l'image, l'écrit demeure primordial pour tramer un scénario crédible. « *Cette démarche en a surpris plus d'un*, explique l'animateur. *Certains s'imaginent qu'avec une idée en tête, hop!, je dessine un truc et en 5 minutes, le tour est joué!* » Or le manga s'appuie sur une histoire solide. « *Et chacun doit trouver la sienne!* » Ce qui laisse aux retardataires la possibilité de prendre le train en marche. Il faudra simplement plancher un peu plus que les autres...

 **Atelier Manga • Le mercredi, de 16 h 30 à 18 h 30 • MJC Rive gauche • Renseignements et inscriptions : 02 32 81 53 65**

Les associations

Permanences

Les associations rouennaises tiennent des permanences régulières à la Maison des associations, 11 avenue Pasteur.

- **France Bénévolat** : les lundis 8 et 15 octobre, de 12 h à 16 h 45.
- **L'oasis** : le lundi 15 octobre, de 10 h à 12 h.
- **Défense des familles et de l'individu** : le mardi 16 octobre, de 14 h à 17 h.

• **SOS Allaitement** : le mercredi 17 octobre, de 14 h à 16 h.

Conférence-débat

La Maison des Associations organise une conférence ouverte aux associations rouennaises sur le thème « Association en difficulté », le vendredi 19 octobre à partir de 17 h 30, 11 avenue Pasteur.

Conférence

L'Amopa 76 (Association des membres des Palmes académiques) organise une conférence le 17 octobre, à 20 h, à la Maison de l'Université, place Émile-Blondel, à Mont-Saint-Aignan. Directeur de thème d'études à l'Institut des Hautes Études de Défense Nationale, Pierre Baudin se penchera sur la Chine de Hu Jintao ou la fin de la modestie. Entrée libre.

Restos du Cœur

Les Restos du Cœur recrutent des bénévoles, disponibles 4 heures par semaine ou plus, pour participer à l'activité du centre Rouen Saint-Hilaire (distribution alimentaire, aide à la personne, aide à la réinsertion professionnelle).
Rens. : 02 35 14 91 65

Cinéma

L'association Le 2^e Souffle organise sa soirée de rentrée le jeudi 11 octobre au cinéma Le Melville, en présence du réalisateur Luc Moullet. Ce dernier présentera son dernier film, *Le prestige de la mort*, vision acide et déprimée du monde du cinéma actuel.
Rens. : assodeuxieme.souffle@free.fr

Bowling

Lancer franc

Rue Jeanne-d'Arc, le Bowling des arts a fait son entrée en piste.

De quoi combler les amateurs de bowling dans les règles de l'art. Mi-septembre, le tout neuf Bowling des Arts a mis en route ses 21 pistes dans les ex-locaux de la Camif. Un pôle de détente soucieux d'une image classe. Le carrelage marron et beige domine, des fauteuils au design élégant trônent sur une moquette grise, une galerie de lampes vertes s'assortit au tapis des 25 billards. Un vrai effort de confort. Passage conseillé par le bar, avec service aux tables uniquement. À en juger par les pistes adaptées aux enfants et bientôt aménagées, l'enseigne Bowlings-tar n'a rien laissé au hasard pour séduire un public avant tout familial. Emportée par la boule.

Bowling des Arts • 7, rue Jeanne-d'Arc • Ouvert tous les jours, de 14 h à 1 h du matin • 5 € la partie en semaine avant 20 h, 6 € du lundi au jeudi après 20 h, 7 € du vendredi 20 h, au dimanche, 1 h du matin • Billard : 12 € de l'heure • Rens. : 02 35 71 80 53



Solidarité

Écran anti-exclusion

Une séance de cinéma à valeur d'exemple : ouverte à tous, elle est destinée en priorité aux enfants et adultes handicapés.

Le public des salles obscures a vite fait de mal réagir à un rire pas dans la « norme ». Les personnes autistes, polyhandicapées ou déficientes mentales peinent à trouver leur place au cinéma. « Par peur de gêner les autres, on se replie sur soi-même et on n'ose plus sortir », déplore Jocelyne Gambier, maman d'un enfant autiste. Le Gaumont Multiplexe lui offre une place de choix, le 6 octobre : l'Association de loisirs pour personnes avec autisme (Alpa) organise une séance tout spécialement ouverte aux handicapés, en partenariat avec le réseau Cinéma Différence. Tout

au long du film d'animation *Loulou et autres loups*, des bénévoles apaiseront les spectateurs anxieux ou agités. « Les participants se familiariseront avec les règles d'une salle de spectacle et avec l'obscurité. Le but est aussi de combattre les réflexes de peur face aux handicapés, en invitant à les côtoyer. » Tous égaux devant le grand écran, cela ne relève pas de la fiction.

Ciné-ma Différence : Loulou et autres loups • Le 6 octobre, à 15 h 50, les 3 novembre et 1^{er} décembre • Gaumont Multiplexe • 5,70 € • Rens. : 06 98 46 36 59 (Alpa) et www.cinemadifference.com



Allaitement

Le 14 octobre, une grande tétée se déroule dans les jardins de l'Hôtel de Ville, de 14 h à 17 h. S'inscrivant dans le cadre de la Semaine mondiale pour l'allaitement maternel, cette manifestation offre aux mamans un lieu d'échanges et de débats. Elle permet aussi de mieux faire connaître l'allaitement auprès des futurs parents. **Rens. : 06 60 49 76 57**

Découvrez l'art !

L'art moderne et contemporain vous intrigue et vous attire ? L'Association pour l'art contemporain (APAC) organise initiations, rencontres et conférences. Les adhésions pour la saison 2007-2008 viennent d'ailleurs d'être lancées. Prochaine conférence le mardi 23 octobre, de 19 h à 21 h, à l'auditorium du musée des Beaux-Arts. **Rens. : 02 35 52 04 38**

Patinage loisir

Tous les dimanches, de 12 h 15 à 13 h 30, le Rouen Olympic Club ouvre ses portes aux familles. Une façon de découvrir le patinage, tout en bénéficiant des conseils de patineurs qualifiés. Une carte de 10 entrées a été créée pour ce dispositif. Son prix : 20 €, auxquels il convient d'ajouter un paiement pour l'année de 36 € incluant la licence mais

surtout l'assurance... On ne sait jamais, ça peut servir !

La Ronde

La Ronde, association de folklore international, vous propose d'apprendre les danses de France et du monde. Elle organise des répétitions chaque mercredi, de 20 h à 22 h 30, à la Maison du Mont-Gargan. **Rens. : 02 35 81 46 34 et laronderouen@wanadoo.fr**

questions à...

Dominique Mezenge

Présidente du Comité féminin de Seine-Maritime pour le dépistage précoce du cancer du sein



L'opération internationale « Du rose plein les yeux » ne va pas passer inaperçue...

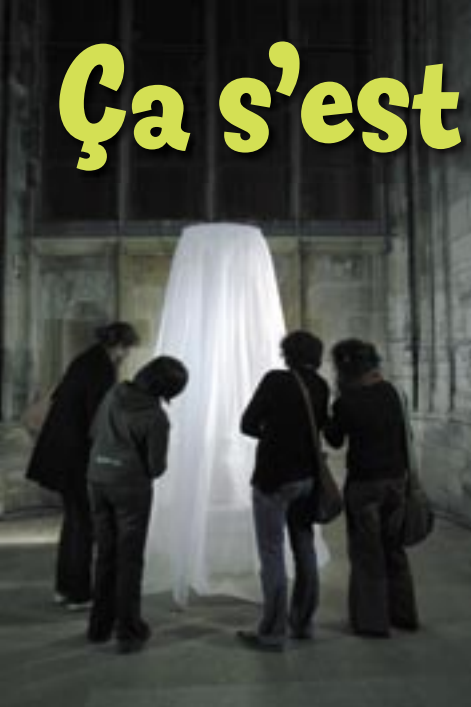
Comme depuis quatre ans, Rouen suit le mouvement en illuminant l'Hôtel de Ville en rose, la semaine du 1^{er} au 7 octobre. La nouveauté, c'est un lâcher de 500 ballons roses, place de la Cathédrale. Un moyen supplémentaire d'alerter l'opinion quant à la prévention du cancer du sein. On ne dira jamais assez à quel point le dépistage précoce de cette maladie conditionne le taux de guérison. En cas d'antécédents familiaux, il faut redoubler de vigilance.

Plus précisément, quel est l'enjeu de cette campagne d'information ?

Aujourd'hui, le cancer du sein touche une femme sur huit. Le sein, c'est l'emblème de la féminité, le symbole de la maternité et de la sexualité. Plus tôt on décèle une tumeur, mieux elle est traitée, et plus on a de chances d'éviter l'ablation du sein. Il faut savoir que le dépistage systématique par mammographie pour les femmes de 50 à 74 ans, organisé au niveau national, risque de s'arrêter si on n'atteint pas 70 % de participation de la population concernée. En Seine-Maritime, on arrive à 50 %.

Du rose plein les yeux • Lâcher de ballons • Samedi 6 octobre, à 16 h • Place de la Cathédrale • Rens. : 06 71 59 48 78 (Comité féminin 76 pour le dépistage précoce du cancer du sein)

Ça s'est passé



Dans de beaux draps

Les Journées du Patrimoine se sont enrichies de la soirée « Les Dessous du Patrimoine », lien entre l'histoire de la ville et l'art contemporain. Une première intitulée *Draping* et dédiée au tissu. Au fil de cette programmation du samedi 15 septembre, jusqu'à minuit, l'église Saint-Maclou accueillait l'installation *Membranes de l'intime*.



© H. Debruyne

Dans la gueule du dragon

L'équipage chinois de Ningbo n'a pas fait le voyage pour rien. Devançant ceux d'Hanovre et de Nantes, il a remporté les deux régates sur 250 m et 500 m, organisées par la Ville les 15 et 16 octobre, sur la Seine. Une dizaine d'équipes participaient à l'événement.



Record

Cela fait 42 ans que Christian Broquin est commerçant rue Verte. Son père s'était déjà installé au 79 bis en 1947 et Christian a repris la boucherie familiale en 1984. Le 17 septembre, il recevait la médaille de la Ville des mains de Pierre Albertini.

La galerie photo rouen.fr vous propose de découvrir en images les derniers événements qui se sont déroulés en ville.



Élizabeth Macocco

Dame de cœur

Le 1^{er} janvier, Élizabeth Macocco succédera à Alain Bézu à la tête du Théâtre des 2 Rives.

Il était plusieurs fois centenaire. Elle n'avait que 15 ans. Le théâtre a envoûté Élizabeth Macocco. Elle ne l'a jamais plus quitté. Entre les deux, plus qu'une histoire d'amour. Une passion brûlante qui consume la nouvelle directrice du Théâtre des 2 Rives. « *Je me suis présentée à l'audition du Conservatoire de Marseille où les cours de théâtre étaient gratuits. Pour moi qui étais issue d'un milieu modeste, c'était une occasion unique!* » Sur les planches, elle assouvit son goût immodéré pour les textes et les histoires. Elle y découvre la liberté, l'action et la création, et leurs compagnes de l'ombre, les doutes et l'angoisse. Enthousiaste, curieuse et généreuse, elle est de toutes les aventures. Passant du collectif Attroupeement à sa propre compagnie, pour finir à la tête du Centre Léonard-de-Vinci à Feyzin, puis du Théâtre de Privas. Au cœur de ces multiples expériences, le souci des autres. À quoi sert le

théâtre? Comment transmettre une œuvre, donner le goût des textes et du jeu? « *Je m'interroge toujours sur le théâtre dans sa globalité, de l'instant où l'on décide de monter un spectacle au moment où le spectateur sort de la salle. Je fais du théâtre politique au sens propre, pour les autres. J'ai été choisie pour le Théâtre des 2 Rives en tant que femme de théâtre et non en tant que metteur en scène.* » Souci des autres qui est, encore une fois, le fil d'Ariane de son projet construit pour la structure rouennaise. Celle que « *personne n'empêchera jamais d'essayer quelque chose* » se projette déjà sur la prochaine saison qu'elle dirigera seule et au cours de laquelle elle souhaite instaurer des cycles de lectures publiques. Quand on vous dit que cette femme-là a le cœur sur les planches...

 **En ouverture de la saison des 2 Rives, *Énergie volatile*, du 8 au 12 octobre • Réservations : 02 35 70 22 82**



Jeudi 11 octobre

♣ Billard

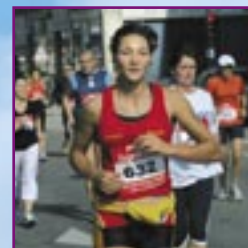
Duel au sommet
à la Petite Bouverie



Du 5 au 13 octobre

♣ Rigoletto

Grand spectacle
au Théâtre des Arts



Dimanche 7 octobre

♣ Semi-marathon

Toutes les astuces
pour réussir l'épreuve

Rendez-vous

Toutes les manifestations de la quinzaine

L'agenda est mis à jour
quotidiennement sur:

www.rouen.fr

DU VENDREDI 5 AU VENDREDI 19 OCTOBRE

■ Culture

■ Loisirs

■ Sport

■ Jeune public

vendredi 5 octobre

■ **MIDI MUSÉE La fidèle ouverture...** • Musée Le Secq des Tournelles • 12 h 30 • 3,80 € + entrée gratuite, gratuit - 18 ans (places limitées) • Réservations: 0235520062

■ **CONNAISSANCES DU MONDE: L'Everest, histoires et passion sur le toit du monde** • Gaumont République • 14 h 15 et 17 h • Tarifs habituels • Rens.: 0232544090

■ **DÉDICACE Ingrid Thobois** • Pour *Le Roi d'Afghanistan ne nous a pas mariés* • Librairie Renaissance • 18 h • Entrée libre

■ **CONFÉRENCE Changement climatique: Hypothèses, signaux et réponses environnementales** • Proposée par Les Vendredis de l'Astronomie • Maison des Associations, 11 avenue Pasteur • De 18 h 30 à 20 h • Entrée libre • Rens.: 0235086900

■ **THÉÂTRE Le Chant du Cygne** • Par la Cie de l'Écho • L'Écho du Robec, 4 impasse des Marais-de-Carville • 19 h 30 • 15 € (TR 11 € et 6 €) • Réservations: 0235886173

■ **LYRIQUE Verdi: Rigoletto** • Par le Chœur et l'Orchestre de l'Opéra de Rouen • Théâtre des Arts • 20 h • De 10 € à 62 € • Réservations: 0810811116

■ **11^e FESTIVAL RAMDAM SUR SCÈNES Rachid Taha + Les Trésors des Scopitones** • Hangar 23 • 21 h • 18 € (TR 14 €) • Rens.: 0232182810

■ **ANTIQUITÉS Art d'exception** • Rues Saint-Romain, Molière, Damiette et place Barthélémy • De 11 h à 20 h • Accès libre • Rens.: 0235893819

■ **ROUEN DO ROLLER Soirée Lumières** • RDV rue du Général-Giraud (magasin Sport 2000) • 20 h 30 • Gratuit • Rens.: 0235705220

■ **SALONS de la Maison et du Bois** • Parc des Expos • De 10 h à 21 h • 5,50 € (TR 3,50 €), gratuit - 12 ans • Rens.: 0235615559

samedi 6 octobre

■ **ART CONTEMPORAIN Montre-moi l'œuvre autrement** • Trafic Frac Haute-Normandie • De 13 h 30 à 18 h 30 • Entrée libre • Rens.: 0235722751

Plan 0 €

■ **11^e FESTIVAL RAMDAM SUR SCÈNES FANFARES**
• **Ideballe** • Métro Palais de Justice • 16 h
• **Zorna** • Métro Palais de Justice • 16 h 45
• **Zorna + Ideballe** • Place de la Cathédrale • 18 h

■ **11^e FESTIVAL RAMDAM SUR SCÈNES**
• **RENCONTRE Rachid Koreichi, plasticien** • L'Armitière • 16 h • Entrée libre • Rens.: 0235705742
• **CONCERT Ensemble El Mawsili (musique arabo-andalouse) + Zorna & Ideballe** • Hangar 23 • 20 h 30 • 18 € (TR 14 €) • Réservations: 0232182810

■ **CONCERT Chorale et l'orchestre du CHU de Rouen** • Œuvres vocales variées, sacrées et profanes (Haydn, César Franck) • Chapelle du CHU • 17 h • Entrée libre • Rens.: 0662941249

■ **THÉÂTRE Le Chant du Cygne** • Par la Cie de l'Écho • L'Écho du Robec, 4 impasse des Marais-de-Carville • 20 h 30 • 15 € (TR 11 € et 6 €) • Réservations: 0235886173

■ **JAZZ Papanosh'** • Le 3 Pièces, 49 bis place du Général-De-Gaulle • 20 h 30 • Entrée libre • Rens.: 0235880899

■ **SALONS**
• **Salon international des minéraux, fossiles et de la préhistoire** • Halle aux Toiles • De 10 h à 19 h • 3 €, gratuit - 10 ans • Rens.: 0235077652
• **Salon de la basse-cour** • Hall de l'Orangerie du Jardin des Plantes • De 9 h à 18 h • 2 € • Rens.: 0232940977
• **Salons de la Maison et du Bois** • Parc des Expos • De 10 h à 19 h • 5,50 € (TR 3,50 €), gratuit - 12 ans • Rens.: 0235615559

■ **ANTIQUITÉS Art d'exception** • Lire ven. 5

■ **CINÉMA Loulou et autres loups** • Séance « Cinéma différence » ouverte à tous • Par l'Association de loisirs pour personnes avec autisme (Alpa) • Gaumont Multiplex • 15 h 50 • 5,70 € • Rens.: 0698463659

■ **CHANSON Nina Ô** • La Baraque, 46 rue du Nord • 20 h 30 • 7 € (TR 5 €) • Réservations: 0235982432 ou 0683505511

■ **LECTURE À petits petons vers les histoires** • Histoires pour les tout petits • Bibliothèque Saint-Sever • De 11 h à 12 h • Entrée libre (places limitées) • Rens.: 0232815030

dimanche 7 octobre

■ **ART CONTEMPORAIN Montre-moi l'œuvre autrement** • Trafic Frac Haute-Normandie • De 13 h 30 à 18 h 30 • Entrée libre • Rens.: 0235722751

■ **LYRIQUE Verdi: Rigoletto** • Par le Chœur et l'Orchestre de l'Opéra de Rouen • Théâtre des Arts • 16 h • De 10 € à 62 € • Réservations: 0810811116

■ **VISITES COMMENTÉES** • 16 h • 3,80 € + entrée TR, gratuit - 18 ans • Réservations: 0235520062

• **La fidèle ouverture ou l'art du serrurier** • Musée Le Secq des Tournelles
• **La mythologie de l'Ouest dans l'art américain** • Musée des Beaux-Arts

Rouen do Roller

Organisées par la Ligue de Haute-Normandie Roller, les Randonnées Roller de Rouen sont de retour ! Rendez-vous pour une Rouen do roller spéciale « Lumières » le vendredi 5 octobre, à 20 h 30, rue du Général-Giraud, devant le magasin Sport 2000. Par ailleurs, l'équipe organisatrice recherche toujours des patineurs confirmés (staffeurs) pour encadrer la randonnée. Équipés de leur nouvelle tenue aux couleurs de la Rouen do Roller et de la Ville de Rouen, ils assurent la sécurité des patineurs et des véhicules.

■ **Rouen do Roller « Soirée Lumières »**
• **Vendredi 5 octobre** • 20 h 30
• **Participation gratuite** • Rens.: 0235705220 et www.rouendo-roller.com

CHAMPIONNAT TOP LIGUE DE BILLARD FRANÇAIS.

Quand Rouen passe sur le billard, ses adversaires trépassent. En témoignent les performances récentes du Rouen Billard Club dans sa discipline fétiche : le billard français en trois bandes. Champion de France par équipe de 1^{re} division, le club engrange les victoires non sur tapis vert, mais sur le feutre bleu des plus belles salles. Pour la première année, les quatre meilleurs joueurs rouennais vont affronter les huit meilleures formations nationales dans le cadre de la prestigieuse Top Ligue. « C'est le top 8 de la discipline », explique Michel Loitron, président de la section billard de Rouen. Voilà pour la saison 2007-2008. Tout débutera le 11 octobre à Rouen et contre Laxou. Et l'affiche est certainement la plus impressionnante et la plus belle de toute l'histoire du club Rouennais. Lors de cette première des huit phases de la saison, trois champions internationaux tenteront de se faire perdre la boule. Le Rouennais Jean-Christophe Roux, champion de France en titre, et ses trois coéquipiers auront face à eux le champion du monde et le champion d'Allemagne 2006-2007. Autant dire que la soirée du 11 octobre promet d'être aussi spectaculaire que technique et, bien sûr, riche en rebondissements. Au programme, quatre rencontres.

Et ce sont les deux joueurs hollandais de l'équipe rouennaise qui devront affronter les têtes d'affiche du jour. Le meilleur Rouennais retrouvera le leader mondial Torbjorn Blomdahl (à gauche) et son second, le virtuose allemand Martin Horn (à droite). Jean-Christophe Roux et Philippe Loitron, 10^e meilleur Français, se chargeront, quant à eux, d'obtenir les deux autres victoires face aux deux autres joueurs de Laxou. Victoires indispensables pour bien débiter le championnat. Et pour cela, tous les coups sont permis. Objectif : atteindre les 50 points avant son adversaire. Sur le tapis, trois boules : une rouge et deux blanches, dont l'une marquée d'un point rouge. Chaque joueur dispose d'une boule blanche et doit, pour obtenir un point, toucher les deux autres en au moins trois bandes de billard. Et comme un point marqué permet au joueur de jouer le suivant, les techniques utilisées semblent parfois défier toutes les sciences. Effets après effets, les boules prennent parfois des trajectoires improbables, étonnantes et spectaculaires... Du spectacle donc, il y en aura. Avis aux spectateurs.

 **Championnat Top ligue de billard français**
• Jeudi 11 octobre • 18 h et 20 h • Complexe de la Petite Bouverie • Rens. : 02 35 61 84 64



DR

Regards sur le cinéma du Sud

Comme pour ses précédentes éditions, l'équipe organisatrice du festival international Regards sur le cinéma du Sud fait appel au public normand averti pour devenir membre du jury. Le festival se déroulera du 15 au 26 janvier 2008. Il aura l'an prochain pour thème le cinéma solidaire. Pour la première fois, les membres du jury seront assistés par des professionnels du cinéma. Si vous êtes intéressé, déposez impérativement votre candidature avant le 21 octobre, par courriel à festival@cinema.dusud.com

Renseignements :
02 32 76 12 75
ou 0871 53 59 70

En vue

Marina Domashenko

Le festival Automne en Normandie offre l'opportunité de découvrir l'étoile montante du chant russe, la mezzo-soprano Marina Domashenko. Cette jeune diva née en Sibérie, à peine âgée de 30 ans, se produira sur la scène du Théâtre des Arts, le 26 octobre. Lors de ce récital, elle sera accompagnée au piano par son compatriote Boris Berezovsky. Les deux virtuoses interpréteront quatre œuvres de Moussorgski et deux mélodies de Rachmaninov.

■ **Marina Domashenko** • Ven. 26 octobre • 20 h 30 • Théâtre des Arts • De 10 € à 25 € • Réservations : 0810 811 116

■ **THÉÂTRE Le Chant du Cygne** • Par la Cie de l'Écho • L'Écho du Robec, 4 impasse des Marais-de-Carville • 16 h 30 • 15 € (TR 11 € et 6 €) • Réservations : 02 35 88 61 73

■ **RÉCITAL Orgue et trompette** • Organisé par le Comité normand du récital d'orgue • Festival « L'orgue romantique et symphonique » • Abbatiale Saint-Ouen • 17 h • 8 € (TR 5 €)

■ **ANTIQUITÉS Art d'exception** • Lire ven. 5

■ **RANDONNÉE Autour de La Côte Sainte-Catherine** • Organisé par l'association Côte Sainte-Catherine • RDV Entrée du cimetière du Mont-gargan • 9 h 30 • Sur inscription : 02 35 07 64 60

■ **SALONS**
• **Salon international des minéraux, fossiles** • Lire sam. 6
• **Salon de la basse-cour** • Hall de l'Orangerie du jardin des Plantes • De 9 h à 18 h • 2 € • Rens. : 02 32 94 09 77
• **Salons de la Maison et du Bois** • Lire sam. 6

■ **SALON Puces Militaria** • Armes et objets militaires anciens • Parc des Expos • De 9 h à 17 h • 5 € • Rens. : www.puces-militaria.com

■ **HORTICULTURE Troc Boutures** • Place de la Cité Jeanne-d'Arc • De 9 h à 12 h • Accès libre à la course • Rens. : 02 35 07 06 92

■ **COURSE À PIED 12^e semi-marathon** • Départ place du Boulingrin, arrivée place du Général-de-Gaulle • 14 h 30 • 12 € l'inscription à la course • Accès libre au site • Rens. : 02 35 12 65 40

■ **THÉÂTRE Le chat de Tigali** • Par le Théâtre de l'Écharde • À partir de 8 ans • Théâtre de l'Écharde • 17 h • 9 € (TR 6 €) • Réservations : 02 35 15 33 05

lundi 8 octobre

■ **THÉÂTRE Énergie volatile** • Théâtre des 2 Rives • 20 h 30 • 18 € (TR 12 € et 8 €) • Réservations : 02 35 70 22 82

■ **SALONS de la Maison et du Bois** • Parc des Expos • De 10 h à 18 h • 5,50 € (TR 3,50 €), gratuit - 12 ans • Rens. : 02 35 61 55 59

mardi 9 octobre

■ **LYRIQUE Verdi : Rigoletto** • Lire ven. 5

■ **11^e FESTIVAL RAMDAM SUR SCÈNES DANSE URBAINE Faut qu'on parle** • Par la Cie Hors-Série • Hangar 23 • 20 h 30 • 18 € (TR 14 €) • Pass RamDanse 7 € • Réservations : 02 32 18 28 10

■ **THÉÂTRE Énergie volatile** • Lire lun. 8

■ **THÉ DANSANT** • Organisé par le Comité des fêtes des Sapins • La Rotonde • 14 h 30 • 8 €

■ **REGGAE Zikatane** • Exo 7 • 20 h • 7,70 € • Rens. : www.exo7.net

mercredi 10 octobre

■ **THÉÂTRE Énergie volatile** • De Nicolas Rappo, avec Catherine Dewitt, Philippe Davenet • Théâtre des 2 Rives • 19 h 30 • 18 € (TR 12 € et 8 €) • Réservations : 02 35 70 22 82

■ **MUSIQUE DE CHAMBRE Ravel, Pérou** • Conservatoire • 20 h • 18 € • Rens. et réservations : 0810 811 116

■ **11^e FESTIVAL RAMDAM SUR SCÈNES DANSE URBAINE Douar** • Par la Cie Accro-rap • Hangar 23 • 20 h 30 • 18 € (TR 14 €) • Pass RamDanse 7 € • Réservations : 02 32 18 28 10

■ **MINI-CONCERT Zikatane (ska-reggae)** • Pour leur album Zikaland • Forum Fnac • 17 h 30 • Entrée libre • Rens. : 0825 020 020

■ **REGGAE Fayadub & Mad Professor** • Exo 7 • 20 h • 16,70 € • Rens. : www.exo7.net

■ **HEURES DU CONTE** • Entrée libre (nombre de places limité)
• **Bibliothèque de la Grand'Mare** • 15 h 15 • Rens. : 02 35 61 18 82

• **Bibliothèque du Châtelet** • Contes d'Afrique et du Brésil • 15 h 15 • Rens. : 02 35 59 22 22

jeudi 11 octobre

■ **MIDI-MUSÉE Un vendredi au Salon des artistes français, de J.-A. Grün** • Musée des Beaux-Arts • 12 h 30 • 3,80 € + entrée gratuite, gratuit - 18 ans (places limitées) • Réservations : 02 35 52 00 62

L'heure hache



FÊTE DE LA SCIENCE.

Le Muséum renoue avec la Fête de la Science. Et marque le coup ! D'une part, il offre l'accès gratuit à tous ses trésors, du 9 au 14 octobre. D'autre part, les trois derniers jours de cette semaine spéciale, il présente un stand au sein du Village des sciences, au Technopôle du Madrillet, pour montrer la contribution de ses collections aux avancées scientifiques. En guise d'illustration, l'évocation d'un projet qui l'implique : un programme international de recherches sur la circulation des grandes haches polies en Europe occidentale au Néolithique. Une sélection de ces outils, en jade alpine, agrémentée la leçon de préhistoire. Une chance pour tous de contempler des pièces sorties du 4^e étage du Muséum, fermé au public.

Fête de la science • Portes ouvertes
au Muséum • Du 9 au 14 octobre, de 14 h à 17 h 30 • Stand « Chronique d'une hache dérobée », au Technopôle du Madrillet • Du 12 au 14 octobre
• De 10 h à 18 h (de 11 h à 18 h dimanche) • Gratuit
• Rens. : 02 35 71 41 50

La République s'expose

LES MARIANNES DU SÉNAT.

Du 9 au 30 octobre, les Mariannes du Sénat sont accueillies pour la première fois à Rouen, à l'Hôtel de Ville. Le public pourra apprécier une collection présentant le visage de la République sous des formes multiples. Si le buste de Marianne est aujourd'hui le symbole le plus connu et le plus répandu, son image a été utilisée de bien d'autres manières depuis la Commune. On la retrouve en presse-papier, en chausse-pieds, en pommeau de canne, en poupées ou en boutons de manchettes. Marianne se « politise » davantage sous la V^e République. Son image est en effet utilisée lors de la campagne présidentielle de 1965. Elle est également représentée par le dessinateur Jean Effel sur l'affiche de défense de l'ORTF, en mai 1968. À l'origine de cette collection de 80 pièces appartenant au Sénat, un homme, Pierre Bonte. Cet ancien journaliste, longtemps compagnon de route de Jacques Martin, a rassemblé, au cours de son parcours professionnel, différentes pièces illustrant Marianne. Dans le cadre de l'exposition, il donnera une conférence gratuite et ouverte au public le 12 octobre sur le thème « Les Républiques à travers les Mariannes ».



« Les Mariannes du Sénat » • Du 9 au 30 octobre, aux jours et heures d'ouverture de la mairie • Hôtel de Ville • De 8 h 15 à 16 h 45
• Entrée libre • Conférence « Les Républiques à travers les Mariannes » • Par Pierre Bonte
• Vendredi 12 octobre • 16 h • Galerie de l'Hôtel de Ville • Entrée libre

© S. Desmoureaux



À gagner

**10 PLACES pour le match
RC Rouen - Saint-Nazaire**
au stade Mermoz, le 14 octobre, à 15 h

Nom & prénom :
Adresse :

Tél. :

Bon à retourner avant le 11 octobre à Rouen magazine, service Communication, place du Général-De-Gaulle, 76000 Rouen. Réservé aux personnes ayant leur domicile à Rouen. Places attribuées par tirage au sort. Les gagnants ne pourront pas rejouer avant un mois.

■ UNE HEURE AU MUSÉE La fidèle ouverture ou l'art du serrurier

• Proposée par les Amis des Musées • Musée Le Secq des Tournelles • 14 h 15 et 16 h • 3,80 € + entrée gratuite, gratuit - 18 ans • Réservations : 02 35 52 00 62

■ CONFÉRENCES

• **Les Gaulois, nos ancêtres ?** • Proposé par les Amis des Musées départementaux • Cycle « Les Gaulois » • Hôtel des Sociétés savantes, 190 rue Beauvoisine • 14 h 30 et 18 h • 7,50 € • Rens. : 02 35 88 06 20

• **Les serrures autour du personnage de Louis XVI** • Auditorium du musée des Beaux-Arts • 18 h 30 • Entrée libre • Rens. : 02 35 52 00 62

■ THÉÂTRE Énergie volatile

• Lire mer. 10

■ LYRIQUE Verdi: Rigoletto

• Lire ven. 5

■ 11^e FESTIVAL RAMDAM SUR SCÈNES DANSE URBAINE Exodust

• Par la Cie Melting Spot • Hangar 23 • 20 h 30 • 18 € (TR 14 €) + Pass RamDanse 7 € • Réservations : 02 32 18 28 10

■ JAZZ Trio Satierik

• Le 3 Pièces • 21 h • Entrée libre • Rens. : 02 35 88 08 99

■ CONCERT Nina Bob-sing

• École régionale des Beaux-Arts de Rouen • 19 h 15 • Entrée libre • Rens. : 02 35 71 38 49

■ CATCH D'IMPRO Les Remue-Méninges

• L'Écho du Robec, 4 impasse des Marais-de-Carville • 19 h 30 • 10 €

■ CHANSON Zazie

• Zénith • 20 h • 50,50 € et 40,50 € • Réservations : 02 32 18 64 83

■ ROCK Heavy Trash

+ Son of Dave + The Elektrocution • Club 106 sous chapiteau • 20 h • 12 € • Rens. : www.le106.com

vendredi 12 octobre

■ **MIDI-MUSÉE Un vendredi au Salon des artistes français, de Jules-Alexandre Grün**
• Lire jeu. 11

■ CONFÉRENCE DÉBAT « Les Républiques à travers les Mariannes »

• Par P. Bonte • Hôtel de Ville • 16 h 30 • Gratuit

■ THÉÂTRE

• **Énergie volatile** • Lire mer. 10
• **Le Chant du Cygne** • Lire ven. 5

■ CONCERT Café Zimmermann

• Cantates françaises satiriques et Suites instrumentales de G. P. Telemann • Temple Saint-Éloi • 20 h 30 • 18 € (TR 12 €) • Réservations : 02 35 89 38 99

■ CIRQUE Soliloques

• De Christian Coumin • Par la Cie Singulière • Théâtre de la Foudre, rue François-Mitterrand, Petit-Quevilly • 20 h 30 • 18 € (TR 11 € et 6 €) • Réservations : 02 35 03 29 78

■ JAZZ Trio Satierik

• Lire jeu. 11

■ THÉÂTRE La Mare

• Dans le cadre du festival Automne en Normandie • Rue du Bec • 21 h • Gratuit • Rens. : www.automne-en-normandie.com

■ JOURNÉES NATIONALES Fête de la science

• Avec la participation du Muséum d'histoire naturelle • Technopôle du Madrillet • De 10 h à 18 h • Gratuit • Rens. : 02 35 71 41 50

■ POP ROCK Art Brut

+ Axel Riverboy + Steele Remove • Club 106 sous chapiteau • 20 h • 12 € • Rens. : www.le106.com

■ CONCERT RFM Party 80

• Zénith • 20 h 30 • 39 € • Réservations : City-Live : 02 32 18 64 83

samedi 13 octobre

■ UNE HEURE AU MUSÉE La fidèle ouverture ou l'art du serrurier

• Lire jeu. 11

■ VISITE COMMENTÉE

Erwin Wurm • Musée des Beaux-Arts • 15 h • 3,80 € + entrée TR, gratuit - 18 ans • Réservations : 02 35 52 00 62

■ CINÉMA L'homme qui n'a pas d'étoile

Dans le cadre de la ciné-mathèque « Western » • De King Vidor • Le Melville • Vers 18 h • Tarifs habituels • Rens. : 08 92 68 03 62

Ateliers des musées

Il reste encore quelques places pour les ateliers adultes des musées. À partir des collections des trois musées de la Ville de Rouen et des expositions temporaires, Dominique Penloup, peintre-graveur, invite les participants à interroger, par la pratique, l'idée qu'ils se font d'une œuvre d'art. Ces ateliers (6 séances par trimestre) sont ponctués chaque trimestre d'une visite commentée par un conférencier des musées. Au groupe pour les débutants s'ajoutent trois groupes pour les autres niveaux.

■ **Tarifs : 68,60 € le trimestre ou 205,80 € l'année matériel fourni** • Rens. : Service des publics : 02 35 52 00 62



✿ Détournement de quotidien

LA MAREA. Bienvenue au théâtre de l'ordinaire. Ni fauteuils, ni scène, ni intrigue : les acteurs se fondent dans le cadre de vie des Rouennais pour jouer des fragments de quotidien. C'est le drôle de spectacle, inédit en France, que dépose le festival Automne en Normandie au cœur de la ville. Un exercice de style pour les élèves de la classe d'art dramatique du Conservatoire, la majorité des comédiens en présence (leur professeur, Maurice Attias, tient aussi un rôle). Signée de l'Argentin Mariano Pensotti, la création *La Marea* livre la rue du Bec à un cortège d'interventions simultanées. La nuit venue, neuf « situations » se glissent pour la plupart dans les vitrines des magasins, mais aussi sur le balcon d'un appartement et à même le pavé. Un couple se déchire dans un salon, un autre échange son premier baiser, une femme essaie de trouver le sommeil, un homme chute en scooter... Autant de mini-histoires sans dialogues, accompagnées de sous-titres. Les textes projetés racontent les circonstances et révèlent les pensées des personnages. De la sphère privée à l'exhibition publique, les représentations se répètent toutes les dix minutes, des deux côtés de la rue. Les spectateurs ont la totale liberté de se déplacer d'une scène à l'autre. Combinez les séquences,



construisez votre propre spectacle. Pour l'assistance, c'est une aventure. Pour la rue du Bec, c'est une expérience. Deux heures durant, dotée d'une ambiance sonore et de puissants projecteurs, elle va un peu ressembler à un plateau de cinéma.

La Marea • Dans le cadre du festival Automne en Normandie • Vendredi 12, samedi 13 et dimanche 14 octobre, à 21 h • Rue du Bec • Gratuit • Rens. : www.automne-en-normandie.com

✿ Enfants du rock



CLUB 106. En attendant l'ouverture du Hangar 106 en 2009, pas question pour son directeur de rester inactif. Dans la lignée du concert au Zénith le 28 juin, Jean-Christophe Applincourt continue d'allécher le public. Le « Club 106 » programme 8 soirées rock, blues, pop et dub sous chapiteau, quai Jean-de-Béthencourt. Avec un incontestable parfum de découverte et de repérage de futurs talents, chers à Jean-Christophe Applincourt. Au côté de groupes américain, canadien et anglais, quatre formations locales d'envergure désormais internationale : The Elektrocution, Axe Riverboy (chanteur de Tahiti 80), Steeple Remove et la Maison Tellier. Quelques noms à retenir : Heavy Trash, nouveau projet rock-blues de Jon Spencer, la belle et explosive Canadienne Dj Missill, les New Yorkais de The Battles au son électro-rock très atypique et qui ne font que deux dates en France...

Club 106 • Du 11 au 24 octobre • 20 h • Quai Jean-de-Béthencourt • De 12 à 19 €, points de vente habituels • Navettes TCAR prévues • Rens. : 02 35 52 52 52 et www.le106.com

Salons de la Maison

Organisé par le Comet, les Salons de la Maison sont le rendez-vous incontournable de l'automne en Normandie. Du vendredi 5 au lundi 8 octobre, quelque 250 exposants donnent les grandes tendances autour de l'habitat, de la décoration, du jardin, du bois, de l'immobilier et des métiers d'art. Venez y découvrir les dernières modes et innovations dans l'aménagement de votre espace de vie.

Rens. : Salons de la Maison (habitat, déco, immobilier, bois, nature & jardin)
• Du 5 au 8 octobre
• Entrée : 5,50 € (TR 3,50 €), gratuit - 12 ans • De 10 h à 19 h les sam. 6 et dim. 7., nocturne le ven. 5 jusqu'à 21 h, de 10 h à 18 h le lun. 8
• Rens. : www.salonsdelamaison.com

LYRIQUE Verdi : Rigoletto • Par le Chœur et l'Orchestre de l'Opéra de Rouen - Sous la direction d'Oswald Sallaberger • Théâtre des Arts • 19 h • De 10 € à 62 € • Réservations : 0810 811 116

THÉÂTRE
• **La Marea** • Lire ven. 12
• **Le Chant du Cygne** • Lire sam. 6

JOURNÉES NATIONALES Fête de la science • Lire ven. 12

COURS D'HORTICULTURE Plantes vivaces de grandes tailles • Direction des Espaces verts, 7 rue de Trianon • 14 h 30 • Gratuit • Rens. et réservations : 02 32 18 21 30

RAGGA ÉLECTRO Massilia sound system + Missill • Club 106 sous chapiteau • 20 h • 16 € • Rens. : www.le106.com

CONCERT Nakamal • Capitaine Taverne, rue Saint-Hilaire • 21 h • Entrée libre

ÉVÉNEMENT Fête du ventre • Organisée par l'association Rouen Conquérant • Quartier

Spécial zouzous

Faites la cour !

Prévention de la grippe aviaire oblige, il n'y aura pas de volailles cette année au salon de la basse-cour. Mais l'événement aura tout de même lieu. Car une basse-cour ne cache pas que des dindes, des poules et des coqs. Près de 500 animaux seront donc présentés les 6 et 7 octobre dans le hall de l'Orangerie du Jardin des Plantes. Des lapins et des pigeons de diverses espèces. Partez à la découverte du lapin géant papillon français ou du corpulet lapin bélier. Découvrez aussi les pigeons de couleur et les pigeons frisés au centre de deux concours régionaux pendant le week-end.

Salon de la basse-cour • Sam. 6 et dimanche 7 octobre, de 9 h à 18 h • Hall de l'Orangerie, Jardin des Plantes • Rens. : 02 32 94 09 77

du Vieux-Marché • De 9 h à 19 h • Gratuit

HOCKEY SUR GLACE Rouen-Épinal • Ligue Magnus • Patinoire Guy-Boissière • 20 h • Payant • Rens. : 02 35 88 96 88

dimanche 14 octobre

CINÉMA Connaissances du Monde : Madagascar • Présenté par Antoine • Gaumont Multiplex • 14 h 30 et 18 h • Tarifs habituels, réservation : 02 32 54 40 90

CONFÉRENCE Les bonsaïs : arbres de petite taille • Proposée par la Société centrale d'Horticulture de Seine-Maritime • Hôtel des Sociétés savantes, 190 rue Beauvoisine • 14 h 45 • Entrée libre

VISITE COMMENTÉE La mythologie de l'Ouest dans l'art américain • Musée des Beaux-Arts • 16 h • 3,80 € + entrée TR, gratuit - 18 ans • Réservations : 02 35 52 00 62

THÉÂTRE
• **La Marea** • Lire ven. 12
• **Le Chant du Cygne** • Lire dim. 7

JOURNÉES NATIONALES Fête de la science • Lire ven. 12

VISITE CONFÉRENCE La Côte Sainte-Catherine • Organisé par l'association Côte Sainte-Catherine • RDV Entrée du cimetière du Mont-Gargan • 15 h • Gratuit • Rens. : 02 35 07 64 60

VIDE-GRENIERS • Organisé par l'association Rougemare-Beauvoisine • Place de la Rougemare et rue du Vert-Buisson • de 7 h à 18 h • Gratuit

ÉVÉNEMENT Fête du ventre • Lire sam. 13

RUGBY RC Rouen-Saint-Nazaire • Fédérale 1 • Stade Mermoz • 15 h • 5 € • Rens. : 02 35 62 09 15

lundi 15 octobre

REGGAE The Gladiators • Exo 7 • 20 h • 21,70 € • Rens. : www.exo7.net

ROCK The Battles + Malajube • Club 106 sous chapiteau • 20 h • 12 € • Rens. : www.le106.com

mardi 16 octobre

ENSEMBLE VOCAL Accentus : Brahms - Wagner • Ensemble Accentus et Orchestre de l'Opéra de Rouen/Haute-Normandie • Théâtre des Arts • 20 h • De 10 € à 25 € • Réservations : 0810 811 116

CINÉMA L'homme qui n'a pas d'étoile • Lire sam. 13

ROCK FRANÇAIS Kaolin • Exo 7 • 20 h • 21,70 € • Rens. : www.exo7.net

CONCERT Elvis, The Musical • Zénith • 20 h 30 • 46,20 €, 39,60 € • Réservations : CityLive : 02 32 18 64 83

mercredi 17 octobre

RENCONTRE Jean-Pierre Levaray • Pour l'adaptation de *Putain d'usine* en BD et la sortie de *Du parti du myosotis* • L'Armitière • 18 h • Entrée libre • Rens. : 02 35 70 57 42

Le côté obscur de la farce

RIGOLETTO. « J'ai l'impression que l'on commence tout juste à découvrir la grandeur de l'œuvre de Verdi. Il a écrit la force même de la vie. » Le chef d'orchestre de l'Opéra de Rouen, Oswald Sallaberger, s'enflamme pour *Rigoletto*. Adapté de la pièce de Victor Hugo *Le Roi s'amuse*, *Rigoletto* conte les tribulations d'un souverain débauché, le duc de Mantoue, et de son bouffon, Rigoletto. Ce dernier, esprit caustique, a pour seule source de joie sa fille Gilda, dont il cache l'existence à tous. Un homme, qu'elle ignore être le duc, la courtise secrètement. L'enchaînement de quiproquos et de situations grotesques mène à un épilogue dramatique. À la façon

de Shakespeare, qu'ils admirent tous deux, Hugo et Verdi mêlent le tragique et la farce. « En 1851, Rigoletto bouscule les conventions de l'opéra, souligne Oswald Sallaberger. Le héros n'est plus un roi ou un saint, mais un personnage du peuple, terriblement humain. D'où des thèmes très touchants : l'amour filial, la possession de quelqu'un, le doute, le fatalisme, le ridicule, la manipulation... » Créée en 1997 à Anvers, cette version de *Rigoletto* se caractérise par son originalité sur le plan visuel. Et l'Opéra accompagne le projet avec ce qu'il faut d'enthousiasme : de jeunes voix qui portent les rôles, 70 musiciens, 18 choristes et des décors impressionnants. L'auteur de la mise en scène, le Belge Guy Joosten, assisté de Carols Wagner, s'inspire des films de Quentin Tarantino pour traduire la violence du thème. Le rôle de la lumière et la fascination pour les couleurs font référence à Peter Greenaway. Une production à l'affiche jusqu'au 11 octobre.

Rigoletto • Par le Chœur et l'Orchestre de l'Opéra de Rouen • Vendredi 5 octobre, à 20 h, dimanche 7, à 16 h, mardi 9 et jeudi 11, à 20 h, samedi 13, à 19 h • Théâtre des Arts • De 10 € à 62 € • Réservations : 0810 811 116

Expo minérale



SALON FOSSILES ET MINÉRAUX. On ne reste jamais longtemps de marbre au salon fossiles et minéraux. La 14^e édition accueille cette année une soixantaine d'exposants autour du thème des dinosaures. Pendant deux jours, ce salon, l'un des cinq plus importants de France, nourrira la curiosité des visiteurs grâce aux collectionneurs amateurs et professionnels ainsi qu'aux scientifiques présents. Au programme, une exposition sur les reptiles préhistoriques et des mini-conférences. Une façon d'évoquer en toute décontraction les sujets et les mystères qui entourent la vie et la disparition des dinosaures. Des ateliers moulages initieront également petits et grands à la paléontologie. Certains stands proposeront des animations tout le week-end. À découvrir, la taille de la pierre à la manière des hommes préhistoriques, la taille de pierres précieuses et la technique, tout aussi précieuse, des chercheurs d'or. Les plus chanceux pourront même gagner de vrais œufs de dinosaures.

Salon fossiles et minéraux • Les 6 et 7 octobre • De 10 h à 19 h • Halle aux Toiles • 3 €, gratuit - 10 ans • Rens. : 02 35 07 76 52

À gagner

20 PLACES
POUR LE SALON FOSSILES ET MINÉRAUX
les samedi 6 et dimanche 7 octobre
à la Halle aux Toiles

Téléphoner au 02 35 08 87 00 le vendredi 5 octobre entre 11 h et 11 h 30. Les 20 premiers appels seront gagnants. Réservé aux Rouennais. Les gagnants ne pourront pas rejouer avant un mois.

■ CONFÉRENCE La Chine de Hu Jintao ou la fin de la modestie

• Par P. Baudin, directeur de Thème d'études à l'IHEDN • Maison de l'Université, place Émile-Blondel, Mont-Saint-Aignan • 20 h • Entrée libre

■ **MINI-CONCERT Les Maîtres Tambours du Burundi + Rimpa Siva (musique du monde)** • Forum Fnac • 17 h 30 • Entrée libre

■ **CHANSON FRANÇAISE Renan Luce + La Maison Tellier + The Do** • Club 106 sous chapiteau • 20 h • 12 € • Rens. : www.le106.com

■ HEURES DU CONTE

• Entrée libre (nombre de places limité)
● **Bibliothèque Roger-Parment** • Les histoires de Bertille • 11 h • Rens. : 02 35 70 61 06
● **Bibliothèque du Châtelet** • 15 h 15 • Rens. : 02 35 59 22 22

jeudi 18 octobre

■ **MIDI-MUSÉE Un vendredi au Salon des artistes français, de J.-A. Grün** • Musée des Beaux-Arts • 12 h 30 • 3,80 € + entrée gratuite, gratuit - 18 ans (places limitées) • Réservations : 02 35 52 00 62

■ DANSE

● **L'étrange rencontre** • Par la Cie Apsara • L'Écho du Robec, 4 impasse des Marais-de-Carville • 19 h 30 • 15 € (TR 11 € et 6 €) • Réservations : 02 35 88 61 73
● **Picasso et la danse** • Par Europa Danse • Théâtre des Arts • 20 h • 18 € et tarif Famille • Réservations : 0810 811 116

■ JAZZ

● **Avishai Cohen Trio** • Co-accueil Rouen Jazz Action • Hangar 23 • 20 h 30 • 18 € (TR 14 €) • Rens. et réservations : 02 32 18 28 10
● **Hard bop Quintet** • Le 3 Pièces, 49 bis place du Général-De-Gaulle • 21 h • Entrée libre • Rens. : 02 35 88 08 99

■ PERCUSSIONS Nuit de la percussion

Dans le cadre du festival Automne en Normandie • Avec Rimpa Siva (tablas indiennes), les Tambours du Burundi et Livika • Zénith • 20 h 30 • 14 € (TR 12 €, 8 € et 5 €) • Rens. : www.automne-normandie.com

vendredi 19 octobre

■ **MIDI-MUSÉE Un vendredi au Salon des artistes français...** • Lire jeu. 11

■ THÉÂTRE Rencontres normandes de théâtre amateur

• Centre André-Malraux • 4 € (TR 2 €), Pass 3 jours 10 €

● Du vent dans les branches de Sassafras

• Par le Théâtre de l'intuition • 19 h

● La Consultation

• Par la Cie Les Improbables • 23 h

■ DANSE L'étrange rencontre

• Lire jeu. 18

■ JAZZ Little Neo Live tour

• Le 3 Pièces, 49 bis place du Général-De-Gaulle • 21 h 30 • 5 € • Rens. : 02 35 88 08 99

■ ROCK

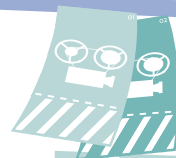
● **Little Barrie + The Bishops** • Club 106 sous chapiteau • 20 h • 12 € • Rens. : www.le106.com
● **Ganesh EKB + Molow + Spy** • Bateau ivre • 22 h 30 • 5 €

■ ROCK GARAGE Girls on top + Cristal Palace

• Asgard Pub • 21 h • Payant

■ LECTURE Cap'Ados

• Bibliothèque des Capucins • De 17 h à 19 h • Entrée libre • Rens. : 02 35 88 11 51



En avant-première

■ **Un jour sur Terre**, de Alastair Fothergill, Mark Linfield, avec Anggun, Patrick Stewart
■ vendredi 5 octobre • 20 h et 22 h 20
• Gaumont multiplex

■ **En cloque, mode d'emploi**, de Judd Apatow, avec Seth Rogen, Katherine Heigl
■ vendredi 5 octobre • 19 h 30 et 22 h 15
• Gaumont multiplex

■ **Si j'étais toi**, de Vincent Perez, avec Olivia Thirlby, David Duchovny
■ lundi 8 octobre • 20 h • UGC Ciné-cité • VO
■ mardi 9 octobre • 20 h et 22 h 20 • Gaumont multiplex • VF

■ **Bienvenue chez les Robinson (animation)**, de Stephen J. Anderson
■ mer. 10 octobre • 14 h • Gaumont République
■ dim. 14 octobre • 11 h • UGC Ciné-cité
■ dim. 14 octobre • 11 h • Gaumont multiplex

■ **La Chambre des morts**, d'Alfred Lot, avec Mélanie Laurent, Éric Caravaca
■ vendredi 12 octobre • 20 h • UGC Ciné-cité
• En présence de l'équipe du film

■ **L'homme qui n'a pas d'étoile**, de King Vidor, avec Kirk Douglas, Jeanne Crain
■ samedi 13 octobre • Vers 18 h • Le Melville
■ mardi 16 octobre • Vers 18 h • Le Melville

■ **Rush Hour 3**, de Brett Ratner, avec Jackie Chan, Chris Tucker
■ lundi 15 octobre • 20 h • UGC Ciné-cité

Toute la programmation des salles de cinéma sur www.rouen.fr

❁ Où sont les slams ?

ATELIERS SLAM. « Le slam, c'est une bouche qui donne et des oreilles qui prennent. C'est le moyen le plus facile de partager un texte, donc de partager des émotions et l'envie de jouer avec des mots. Le slam est peut-être un art, le slam est peut-être un mouvement, le slam est sûrement un moment... Un moment d'écoute, un moment de tolérance, un moment de rencontres, un moment de partage. » Ça, c'est le slam version Grand Corps Malade. Dans ses ateliers proposés à la bibliothèque du Châtelet, le slameur Frédéric Nevchehirlian vous livrera peut-être une autre définition de cet art déclamatoire, cette forme poétique rythmée. Ce poète-performeur-créeur-compositeur animera à sa façon et avec sa sensibilité un atelier d'écriture slam. L'occasion pour les amoureux des mots de triturer la langue, de l'éponger,

de l'épurer, de l'essorer pour lui soutirer les émotions qui nous animent, les pensées et les rêves qui nous traversent, et de décrire sa vie, ses joies et ses tristesses. Au fil des 12 séances proposées d'octobre à mai, poésie, chanson, hip-hop, improvisation, déclamation mélodique... toutes les formes d'expression seront déclinées. Vous l'avez compris, l'atelier s'adresse à tous ceux qui ressentent une émotion et veulent l'exprimer.

Ateliers slam • Les vendredis 19 octobre et 23 novembre, de 18 h à 20 h 30, les samedis 20 octobre et 24 novembre, de 10 h à 12 h 30, et le samedi 15 décembre, de 10 h 30 à 12 h et de 18 h à 20 h 30 • Bibliothèque du Châtelet • Gratuit • Rens. : 02 35 71 28 82



❁ Devoirs de rentrée



© Robin

s'enflamme avec Fayadub & Mad Professor. Ou comment le reggae aux saveurs du jazz et de soul des premiers nourrit l'imagination du second, roi du mix pour qui le dub et l'électro n'ont plus aucun secret. Poursuite dans la veine reggae avec The Gladiators le 15 octobre. Le groupe, fondé il y a 40 ans, figure parmi les incontournables du genre. Bien que rajeuni, Albert Griffiths ayant passé la main à son fils Al, la formation effectue sa dernière tournée... Ce qui n'est pas le cas de Kaolin (photo), sur scène le 16 octobre. Tournant en boucle sur les ondes françaises et québécoises (n° 1 depuis plus de 4 mois), le titre-phare *Partons vite* fait un carton. Le groupe, dont la légèreté et la fraîcheur rappellent celles des Innocents, est à découvrir. Et vite !

Fayadub & Mad Professor • Mer. 10 octobre • 20 h • 16,70 € • The Gladiators • Lun. 15 octobre • 20 h • 21,70 € • Kaolin • Mardi 16 octobre • 20 h • 21,70 € • Exo 7 • www.exo7.net

❁ Expositions



Jean-Pierre Poupion, Espace de l'Union des Arts Plastiques de Saint-Étienne-du-Rouvray

Peinture

PEINTRES NORMANDS DES ANNÉES 1950-1970 • Galerie Michel-Bertran • du 5 au 31 octobre • Vernissage le vendredi 5 octobre, à partir de 18 h

DÉCLINAISONS ROMANES - JEAN-PIERRE POUPION • Espace de l'Union des Arts Plastiques de Saint-Étienne-du-Rouvray, 8 rue de la Pie • du 5 au 28 octobre • Vernissage le samedi 6 octobre, à 17 h

JAMES MACKEOWN • Galerie Rollin • jusqu'au 20 octobre
NATACHA PETIT • Centre André-Malraux • du 9 au 27 octobre
F. PACE ET S. DELAUNE • Galerie Reg'Art-Confrontations-Daniel Amourette • jusqu'au 3 novembre
HÉLÈNE SAINT-ANDRÉ-RICHARD, DIT SAR • Galerie Styrgé • jusqu'au 9 octobre
JEAN-PIERRE AUBRY, DIT JPA, ET MARTINE CABIN • La Cavée des Artistes

Photo

« **BARENTIN, FILATURE BADIN** » - **BARBARA PELLERIN** • Galerie Photo du Pôle Image Haute-Normandie, 15 rue de la Chaîne • jusqu'au 13 octobre

Autres

ARTURIAS BUMSTEINAS / RAINIER LERICOLAIS • Galerie Martainville et bibliothèque, École régionale des Beaux-Arts de Rouen • du 11 octobre au 8 novembre • Vernissage le 11 octobre, à 18 h

LES MARIANNES DU SÉNAT • Hôtel de Ville • du 9 octobre au 30 novembre • Vernissage le 12 octobre, à 17 h 30

« **L'AVENIR DURE LONGTEMPS** » - **ŒUVRES DES ÉTUDIANTS PRÉSENTÉS AU DIPLÔME NATIONAL SUPÉRIEUR D'EXPRESSION PLASTIQUE** • T. Bigot, S. Boquier, F.-V. Bonhomme, E. Brocard, L. De Ridder, A. Derout, Y. Dubois, A.-S. Guillin, R. Lin, L. Morin, C. Sens • Grandes galeries, École régionale des Beaux-Arts de Rouen, Aître Saint-Maclou • du 11 octobre au 7 novembre • Vernissage le 11 octobre, à 17 h

PHILIPPE COGNÉE • Trafic Frac Haute-Normandie, 3 place des Martyrs-de-la-Résistance, Sotteville-lès-Rouen • du 13 octobre au 9 décembre • Vernissage le 12 octobre, à 18 h 30

L'ART AU FIL DU TEMPS • Galerie Métais, 2 place Barthélémy • du 11 octobre au 3 novembre

SALON DE ROUEN • Organisé par la Société des Artistes normands • Salon d'Honneur du Conseil général • du 13 octobre au 3 novembre

LES VIKINGS, MAÎTRES DE LA NAVIGATION, CONSTRUCTEURS DE GÉNIE • Musée maritime, fluvial et portuaire, quai Émile-

Duchemin, Hangar portuaire n° 13 • du 15 octobre au 15 avril

« **MATIÈRE GRISE** » - **HANS VANNIER, RAPHAËLE PROTAIS, SOHPIE BOBELIN** • Le Printemps • jusqu'au 6 octobre

HISTOIRE DES LÉGUMES ET DES POTAGERS • Arehn, Cloître des Pénitents, 8 allée Daniel-Lavallée (48, rue Saint-Hilaire) • jusqu'au 7 octobre

CRAOMAN • Dans le cadre du 12^e festival NormandieBulle • Galerie Yaralt, 39 rue Beauvoisine • Entrée libre • jusqu'au 10 octobre

« **LA FIDÈLE OUVERTURE OU L'ART DU SERRURIER** » • Musée le Secq des Tournelles • jusqu'au 28 octobre

« **DÉTOUR** » • Cour d'honneur, chapelle et jardin du CHU • jusqu'au 29 octobre

GABRIELLE BAËCILE • Galerie Reg'Art-Confrontations - Daniel Amourette, 45 rue des Bons-Enfants • jusqu'au 3 novembre

« **AU FIL DU TEMPS, DU BRONZE AU MÉTAL** » - **DIETRICH-MOHR** • Galerie Daniel Duchoze, 111 boulevard de l'Yser • jusqu'au 4 novembre

« **LE GOÛT DES SCIENCES** » • Méthodes et moyens utilisés pour l'enseignement et la vulgarisation des sciences en France depuis 1800 • Musée national de l'éducation

Salon de Rouen



Organisé par la Société des artistes normands, le Salon de Rouen, l'un des plus anciens Salons de la région, ouvrira ses portes du 13 octobre au 3 novembre, dans le Salon d'honneur du Conseil général. Présidé par Jean-Pierre Lemaire, le Comité a, cette année, décidé de recevoir Daniel Authouart (photo) en tant qu'invité d'honneur. Un hommage sera par ailleurs rendu à Pierre Gautiez, disparu en 2006. Le vernissage du Salon de Rouen se tiendra le samedi 13 octobre, à partir de 16 h 30.

Questions pour des champions

On ne court pas le semi-marathon de Rouen sans un minimum de préparation ? Comment relever le défi lancé le 7 octobre ? Comment éviter crampes et fringales ? Les organisateurs de l'ASPTT vous donnent quelques astuces pour terminer l'épreuve sans bobos.



Une façon de s'épargner points de côtés et problèmes de digestion.

>>Que manger avant la course?

1. Des aliments légers, comme une salade et des tomates. Pas question d'être trop lourd !
2. Peu importe, mais il faut être rassasié afin d'éviter les fringales.
3. Des pâtes.

>Réponse 3 : Ce plat contient des sucres lents indispensables pour de longs efforts. Une fois ce plat ingurgité, buvez régulièrement, pour ne pas vous « liquéfier » pendant l'effort.



>>Les semaines précédant le semi-marathon, vos entraînements se résument à...

1. 20 km, deux fois par semaine.
2. Une heure de course, au moins deux fois par semaine.
3. Une demi-heure, quand vous avez le temps.

>Réponse 2 : Pour terminer la course sans trop souffrir, commencez votre préparation au moins un mois à l'avance. Une heure de course, deux à trois fois par semaine, suffit... Un entraînement à faire à son rythme et jamais par tranche de 20 km.

>>Quelle attitude adopter le matin de la course ?

1. Je me lève tard pour être bien reposé et je mange juste avant la course pour avoir un maximum de ressources.
2. Je me lève au premier réveil, je ne prends pas de petit-déjeuner, mais je mange bien 3 heures avant la course.
3. Je me lève tôt, je petit-déjeune et je mange de nouveau 3 heures avant la course.

>Réponse 3 : Le matin de l'épreuve, évitez de faire une grasse matinée. Levez-vous assez tôt pour pouvoir petit-déjeuner. Ne sautez pas ce repas au risque de connaître une fringale pendant la course. Enfin, manger 3 heures avant le départ.

>>Tenue correcte exigée pour la course, mais laquelle ?

1. La tenue du parfait petit coureur, achetée la veille.
2. Une tenue légère, agréable, dans laquelle vous vous sentez bien quand vous courez.
3. Un déguisement quelconque

>Réponse 2 (ou 3 !): adoptez une tenue dans laquelle vous vous sentez bien et évitez les chaussures neuves. Choisissez des chaussures adaptées à la course et que vous avez déjà portées. Le déguisement est bien sûr autorisé, mais peut s'avérer moins confortable.

>>Pendant la course...

1. Vous partez fort sur le premier tour, gérez le second en fonction de la fatigue et vous vous ravitaillez lorsque le besoin s'en fait ressentir.
2. Vous gérez le premier tour, réalisez un second tour plus rapide et vous vous arrêtez systématiquement pour vous ravitailler.
3. Vous êtes constants dans l'effort, vous ravitaillez à chaque fois quitte à vous arrêter complètement.

>Réponses 2 et 3 : Le plus important est de courir à son rythme. Certains préféreront rester constants pour terminer l'épreuve. D'autres, pour faire un chrono, préféreront gérer le premier tour et finir fort dans le second. Enfin, boire, c'est éviter les crampes. Alors ravitaillez-vous systématiquement. 21,1 km... c'est long !

>>1h 20 min, c'est un bon temps ?

1. Oui.
 2. Non.
- >Réponses 1 et 2 :** Si vous voulez figurer sur le podium de l'épreuve, il faudra parvenir à courir la distance en moins de 1h 10 min pour les hommes et en moins de 1h 20 min pour les femmes. Mais la plupart des concurrents devraient terminer l'épreuve dans un temps de course compris entre 1h 30 min et 2h. À votre arrivée, des étudiants kinésithérapeutes vous offrent leurs mains pour un massage détente... Après l'effort, le réconfort !



12^e semi-marathon • Dimanche
7 octobre • Départ à 14h 30,
boulevard de Verdun • Arrivée
place du Général-de-Gaulle
• Rens. : 02 35 12 65 40

Expression libre

Groupe de la majorité municipale

ATTRACTIVITÉ ÉCONOMIQUE

Attirer des investisseurs et des cadres demande au préalable une préparation du terrain en profondeur. Le développement de l'emploi exige un environnement favorable. Celui-ci suppose un cadre de vie agréable, des axes de communication modernes, des filières universitaires en synergie avec les entreprises, une richesse culturelle et touristique de premier plan, un système de soins performant...

Aujourd'hui, dans la compétition des territoires, cet environnement est celui de Rouen.

Dans les quartiers Ouest émergent de nouveaux espaces d'activité. Après le Carré Pasteur, inauguré l'année dernière, les Docks 76, dont le chantier a débuté au printemps, c'est aujourd'hui l'opération portée par la Matmut qui prend forme boulevard Ferdinand-de-Lesseps.

À terme, le futur quartier d'affaires Luciline comptera 50 000 m² de bureaux. Il accueillera également des commerces et des logements. Des investisseurs de tous horizons ont témoigné de l'intérêt qu'ils portaient à ce nouveau quartier de ville en participant nombreux à la journée qui leur était dédiée le 26 septembre dernier.

À l'est de la ville, une zone d'activité se prépare en liaison avec le CHU et la faculté de Médecine-Pharmacie. Partie intégrante du pôle Aubette-Martainville (34 000 m²), baptisée Rouen Innovation Santé, elle sera dédiée à la santé, la chimie et la biologie.

Les premières opérations de promotion ont débuté avec la présence à Lille au salon Eurobio.

Aujourd'hui, dans la compétition des métropoles, Rouen se donne les clés de la réussite.

Groupe des élus socialistes

FACILITER L'ACTIVITÉ SPORTIVE POUR TOUS

La qualité de l'accueil et le souci de répondre aux questions, aux préoccupations et aux attentes des habitants sont des caractéristiques essentielles d'un bon fonctionnement des services publics. Le moins que l'on puisse dire c'est que l'équipe municipale ne s'en est guère soucée lorsqu'elle a organisé les inscriptions dans les activités nautiques mises en place dans les différentes piscines de la ville. Au contraire, en instituant un véritable « parcours du combattant » - obligation de revenir deux fois, longues heures d'attente inconfortables, nécessité pour beaucoup de parents de prendre un jour de congé, absence totale de coordination entre les équipements sur les places disponibles - l'équipe municipale se comporte comme si elle souhaitait qu'il y ait le moins d'inscrits possible, sans craindre de mettre en difficulté le personnel municipal.

Au moment où toutes les recherches médicales montrent l'importance des activités physiques et sportives pour la santé, un tel comportement est totalement incompréhensible. Une ville doit se donner les moyens de développer ces activités et tout particulièrement celle de la natation. Chacun sait bien, en effet, qu'il s'agit de l'activité la plus équilibrée, utile et efficace à tous les âges de la vie, aussi bien pour le développement des enfants (y compris ceux pour qui existent certaines contre-indications à la pratique sportive), que pour les personnes les plus âgées qui peuvent ainsi faire travailler en toute sécurité leurs articulations. Alors pourquoi hésiter à faire quelques efforts, Monsieur le Maire ?

Groupe des élus écologistes

Dans l'édito du dernier numéro de *Rouen magazine*, M. le Maire rendait hommage aux citoyens, aux militants, aux élus qui avaient permis de sauver la zone naturelle de Repainville, menacée par la construction d'une grande surface de bricolage, projet porté par la municipalité socialiste. Il oubliait grossièrement de préciser que ces forces citoyennes étaient écologistes...

Certes, la Ville de Rouen a décidé de soutenir les associations qui travaillent intensément sur ce site. Mais pour arriver à un vrai parc naturel urbain, il y a encore beaucoup de travail, et surtout d'investissements toujours pas à l'ordre du jour. En effet la Ville s'endette de plus en plus depuis 2001. Elle fait donc appel au privé pour financer, à court terme, ses investissements (Contrat de partenariat, vélos Decaux...) que nous payerons plus tard et plus cher...

Alors, plutôt que de la communication bizarrement amnésique et particulièrement partisane, nous, écologistes, nous ferions plus d'investissements sur ce site pour améliorer son attractivité, et son accessibilité. Sur ce dernier point, nous regrettons le nouvel aménagement de la place Saint-Hilaire, qui a complètement oublié les piétons, les vélos qui souhaiteraient se rendre à Repainville. Et M. le Maire, d'habitude si prompt à déplorer les projets de l'Agglo., a démontré à cette occasion qu'il en était solidaire...

Nous voudrions pouvoir agir et penser positif dans notre ville, mais face à de tels agissements, nous ne pouvons rester muets...

Groupe des élus VS/rouenvertesolidaire@wanadoo.fr

Groupe des élus communistes

FRANCHISES MÉDICALES : FAIRE BARRAGE ENSEMBLE !

Les franchises médicales c'est un péage pour le droit à la santé. En clair, les malades sont coupables, ils doivent payer. L'objectif du gouvernement est de mettre fin au principe de solidarité et lui substituer les assurances privées. C'est le modèle américain, cher à Nicolas Sarkozy, qui fait tant de ravages. L'espérance de vie augmente, les moyens de se soigner aussi, donc les dépenses de santé se développent. Pourtant, il est possible de maintenir un haut niveau de protection sociale. La Cour des Comptes estime à 30 milliards d'euros les exonérations de cotisations, soit le triple du déficit de la Sécurité sociale, dont 3 milliards pour les stock-options. La mesure est évidente : faisons payer ceux qui en sont exonérés ! Instaurons une cotisation sur les revenus financiers à hauteur de la cotisation sur le travail. Pas d'exception à la règle, actionnaires, spéculateurs et industriels doivent prendre leur part de l'effort national. L'augmentation des salaires, la relance de l'emploi, la taxation des profits, la mise à contribution des laboratoires pharmaceutiques c'est autant de nouvelles ressources. Et puis, il y a la prévention. Les conditions de vie, de travail, l'environnement, l'alimentation sont des enjeux colossaux pour diminuer la fréquence des maladies. C'est en fait un débat crucial : dans quel monde voulons-nous vivre ? Dans celui de la compétition généralisée, où chacun se débrouille comme il peut pour vivre, ou dans celui de la solidarité, du partage et de la mise en commun. Avec l'ensemble des forces de gauche, les communistes seront de la riposte pour empêcher les franchises et proposer des mesures alternatives permettant d'assurer la pérennité de notre système solidaire de protection sociale. (www.appelcontrelafranchise.org)

Hélène Klein - Didier Chartier - <http://eluspcfrouen.over-blog.com/>

Les quartiers



Grieu/Vallon suisse

Le conseil de quartier dispose désormais de son local.

p. 20



Beauvoisine

Foire à tout au programme du dimanche 14 octobre.

p. 20



Rive gauche

Le mini-club Dévé a fait sa rentrée.

p. 21



bouche à oreille



« Dans mon travail, on retrouve toujours les secrets de la féminité et une vision poétique

du corps en général. Avec beaucoup de légèreté et de retenue. » Sensuelle, l'œuvre de Natacha Petit s'expose au centre Malraux. Cette plasticienne de formation présente un ensemble de dessins, d'aquarelles et d'estampes. Elle rapproche le corps des végétaux et des coquillages. Les supports de ses toiles rappellent la soie. Des compositions tout en délicatesse, du format intimiste (10 x 15 cm) aux grandes dimensions (1,40 x 1,90 m).

Œuvres de Natacha Petit • Du mardi 9 au samedi 27 octobre • Du lun. au ven., de 9 h à 12 h et de 13 h 30 à 19 h, le sam., de 10 h à 12 h et de 14 h à 17 h • Centre André-Malraux • Entrée libre • Renseignements : 02 35 60 29 99

Vieux-Marché/Cathédrale

Bien dans son assiette

Les 13 et 14 octobre, terroir et gastronomie font ripaille sur les places du Vieux-Marché et de la Pucelle ainsi que rue Rollon. Port du panier de rigueur.

Vous reprendrez bien un peu de fromage ? N'essayez pas de résister aux quelque 200 pâtes cuites et molles que vous proposeront les confréries présentes sur un plateau géant. Pendant deux jours, la Fête du Ventre va régaler gourmets et gourmands. L'occasion de réveiller le Gargantua qui sommeille en vous. Car comment résister à une telle profusion de nourritures ? Foie gras, cidre, charcuterie, confitures, tripes, boudins, fruits de mer, escargots, conserves réalisées à base de porc et de volaille proposés par plus d'une centaine d'exposants. « L'authenticité des produits du terroir fait le succès de notre manifestation », explique Robert Lebrec, vice-président de Rouen Conquérant. Les 150 000 visiteurs peuvent goûter à tout et avoir un contact direct avec les producteurs. C'est ce qui leur plaît. » De grands chefs membres de l'association Les Toques rouennaises dévoileront au public certains secrets de leurs re-



cettes, tandis que des confréries et ordres de commanderie venus de France, d'Italie, de Suisse et du Portugal défilent le samedi, dans les rues de la ville.

Fête du Ventre et de la gastronomie normande • Les 13 et 14 octobre • De 9 h à 19 h • Rue Rollon, place du Vieux-Marché et place de la Pucelle • Accès libre

« Démocratie » local

Le conseil de quartier Grieu/Vallon suisse/Saint-Hilaire dispose désormais d'un local pour accueillir les Rouennais lors de ses permanences.

O btenir un local à Rouen n'est pas chose évidente. Même pour un conseil de quartier, pourtant chargé de collecter l'avis des habitants sur les projets municipaux et de proposer des solutions aux problèmes de son quartier. Pour le conseil Grieu/Vallon suisse/Saint-Hilaire, le désir est devenu réalité. Depuis la rentrée, les conseillers disposent de leur local, ancien logement de fonction de la Poste, situé au 169 rue Grieu, juste au-dessus de la Poste. Ce lieu leur permettra notamment d'organiser des réunions thématiques avec les élus ou à huis clos et d'assurer

une permanence ouverte aux habitants le 3^e samedi de chaque mois. L'endroit se veut aussi un espace de proposition. Les habitants peuvent ainsi profiter de ces rendez-vous pour apporter leur solution à un problème et avancer leurs projets pour transformer le quartier. Prochains rendez-vous les samedis 20 octobre, 17 novembre et 15 décembre.

Permanences du conseil de quartier Grieu/Vallon suisse/Saint-Hilaire • Le 3^e samedi de chaque mois • De 10 h 30 à 12 h 30 • Rens. : Service Démocratie locale : 02 76 08 89 93



Les conseillers disposent de leur local, ancien logement de fonction de la Poste.



Vieux-Marché/Cathédrale

De la cave au grenier

Le 14 octobre, l'association Rougemare-Beauvoisine organise une foire à tout restreinte à cause des baraques de chantier installées place de la Rougemare.

E ntamés pendant l'été, les travaux de la rue Beauvoisine, menés par la Ville jusqu'en décembre, ont des répercussions sur l'organisation des manifestations du quartier. En effet, les baraques de chantier ne pouvant pas stationner dans la rue elle-même, elles ont dû se déployer sur une partie de la place de la Rougemare. Ce qui n'arrange pas les organisateurs de la traditionnelle foire à tout. « Pour compenser une partie de l'espace perdu, nous récupérons une portion de la rue du Vert-Buisson qui est très en pente », explique Fabienne Jenny, membre de l'association Rouge-

mare-Beauvoisine. L'espace proposé étant exceptionnellement restreint, l'association a décidé cette année de limiter le nombre d'exposants : « Nous inscrivons d'abord les habitants du quartier et les membres de l'association. » Pour y participer, rendez-vous les lundi 8 et mardi 9 octobre, de 18 h à 19 h 30, au bar Le Liège ôté, rue Beauvoisine, le lundi étant réservé en priorité à l'inscription des personnes du quartier.

Un nombre limité d'exposants

Foire à tout de l'association Rougemare-Beauvoisine • Dimanche 14 octobre • À partir de 7 h • Rens. : 02 35 15 44 68

Sans oublier...

La Poste bouge

En raison des travaux de modernisation du bureau de Poste Rouen Jeanne-d'Arc, l'établissement ferme ses portes à partir du 10 octobre, jusqu'à mi-janvier. L'essentiel de l'activité est reporté sur le bureau de Rouen Champmeslé, avec la mise en service d'un guichet supplémentaire et une ouverture jusqu'à 19 h La Poste invite les riverains à une réunion d'information, le vendredi 5 octobre, à 19 h 30, au sein du bureau de Rouen Jeanne-d'Arc.

Élagage

À partir du 20 octobre, et dans le cadre du contrat de partenariat, la Direction municipale des Espaces verts va procéder à l'élagage de 96 tilleuls et à l'abattage de 7 arbres le long du boulevard de la Marne. **Rens. : Direction des Espaces verts : 02 32 18 21 30**

Activité couture

Le centre social Saint-Vivien de la Caf de Rouen propose une activité

Permanences

Les conseils de quartier invitent les habitants à partager leurs projets et leurs idées à l'occasion de leurs permanences régulières. **• Conseil de quartier Gare :** permanence le deuxième mercredi du mois, de 18 h à 19 h, au café Le Métropole, rue Jeanne-d'Arc. **• Conseil de quartier Grieu/Vallon suisse/Saint-Hilaire :** permanence le 20 octobre, de 10 h 30 à 12 h 30, au local du conseil, 169 rue Grieu.

Annulation

Prévue le 17 octobre, la réunion du conseil de quartier Gare a été reportée à une date ultérieure.

Réunion publique

Le conseil de quartier Pasteur organise une réunion publique, le 3 octobre, à 20 h, à la mairie annexe Pasteur. Les habitants pourront y faire part de leurs propositions pour améliorer la qualité de vie dans le quartier. **Rens. : 02 76 08 89 97**

Panorama Bienvenue au club

Tour du monde musical avec le spectacle *Nina Ô*, haut en folklore.



Déjà à l'œuvre dans *Le p'tit en-fer*, d'après Boris Vian, donné à la Baraque l'an dernier, Thomas Rollin, membre du Safran Collectif, récidive. Cette fois, il unira sa voix à l'accordéon et au toy piano de Céline Déprez, elle aussi issue du collectif artistique. L'association des habitants du quartier Jouvenet a invité le tandem à réciter son nouveau spectacle, *Nina Ô*. Un tourbillon de chansons en forme de tour d'horizon des folklores du monde. De continent en continent, le duo d'interprètes emprunte les accents de la musique traditionnelle : un saut aux Antilles, une incursion en Indonésie, une parenthèse espagnole, une visite en Guinée, une étape russe... Une partition sans frontières pour bercer un samedi soir sur la Terre.

Nina Ô • Samedi 6 octobre,
à 20 h 30 • La Baraque,
46 rue du Nord • 7 € (TR 5 €)
• Rens. : 02 35 98 24 32
ou 06 83 50 55 11

C'est la rentrée au mini-club Dévé. Une saison qui sera marquée par deux activités supplémentaires pour les 40 ans de l'association.

À 40 ans, le mini-club Dévé ne manque pas d'énergie. Et il lui en faut pour sustenter l'appétit gargantuesque de ses 450 adhérents. En cuisine, les bénévoles sont aux fourneaux. Sur le feu, une vingtaine d'activités mijotent, tandis que plusieurs stages frétilent. Un savoureux bouillon de culture par-ci, de consistants plats de sports par-là et pour l'assaisonnement de la rentrée, les dernières recettes du chef. Outre les ateliers d'écriture, la randonnée, la gymnastique volontaire, le chant, le tarot, la danse, l'éveil musical ou le tennis de table, concoctés pour les enfants, voire

le très jeune public, le mini-club Dévé sert deux nouveautés à la carte. Le scrapbooking mettra en valeur vos albums photo. Les séances de rappel du code de la route sont assurées bénévolement assurée par une auto-école. À chaque séance, pas de professeur mais des passionnés qui s'échangent leurs bons plans... Et des plans comme ça, le mini-club en sert depuis 40 ans.

Mini-club Dévé, allée du Docteur Dévé ou Boulevard de l'Europe • Rens. sur place à partir de 18 h 30 • Information sur les panneaux d'affichages situés boulevard de l'Europe.



Au menu, randonnée douce, écriture, gymnastique volontaire, chant, tarot, danse...

Saint-Gervais

Scène ouverte

Amateurs de théâtre et théâtre amateur se retrouvent à la maison Louis-Thubeuf

Ouvert depuis 3 ans à la Maison des Loisirs Saint-Gervais, l'atelier de théâtre amateur pour adultes ne désemplit pas. À sa tête, Francis Facon qui, chaque année, travaille sur un thème différent en vue du spectacle de fin d'année. « Il était difficile de trouver un répertoire dans lequel chacun de mes 15 comédiens puisse s'exprimer, commente Francis Facon. Nous avons donc décidé de l'inventer ! » Après avoir évoqué le cirque et le cinéma, la joyeuse compagnie planche cette année sur le travail. Pour en parler, la troupe a choisi un restaurant pour toile de fond, son arrière-cuisine, son personnel et ses clients... À l'atelier, chacun apporte sa patte en écrivant les textes, le spectacle mêlant chansons, poésie, faits divers et humour. En trois ans, un noyau de fidèles s'est formé, donnant naissance à la compagnie « Les Lunatiques ». Il est toujours possible de rejoindre l'atelier en cours d'année et, bien entendu, de participer au spectacle de fin d'année.

Rens. : Francis Facon :
02 35 09 96 39 ou par courriel :
francis.facon@wanadoo.fr

couture le mardi (18 h-20 h), le mercredi (18 h-20 h), le jeudi (9 h-11 h 30 et 12 h-13 h 30) et le vendredi (13 h 30-16 h) (pour les débutants). Inscriptions au centre social Saint-Vivien, 10 place Saint-Vivien. Rens. : 02 35 98 63 00

Troc-boutures

Le 7 octobre, de 9 h à midi, l'association des habitants du quartier Jouvenet organise un troc-boutures place de la cité Jeanne-d'Arc. Venez échanger les trésors de vos balcons et de vos jardins et troquer graines, boutures... Vous

n'avez rien à échanger ? Venez recueillir les conseils des jardiniers amateurs !
Accès libre. Rens. : 02 35 07 06 92

Rue aux Ours

La Direction des Espaces publics et Kaufman & Broad organisent une réunion d'information à destination des riverains du chantier (habitants et conseillers de quartier) de la rue aux Ours le **jeudi 4 octobre à 18 h, salle Georges-d'Amboise de l'Office de tourisme.**

Conférence

La Société centrale d'horticulture de Seine-Maritime propose une conférence autour des bonsaïs le 14 octobre, à 14 h 45, à l'Hôtel des Sociétés savantes, 190 rue Beauvoisine. Entrée libre. Rens. : 02 35 71 21 97

Thé dansant

Le Comité des fêtes des Sapins vous convie à son thé dansant, le 9 octobre, à partir de 14 h 30, à la Rotonde, rue Albert-Dupuis. Entrée : 8 € (goûter offert).

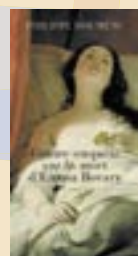
Livres * Disques

Le Roi d'Afghanistan ne nous a pas mariés

Des 725 romans de la rentrée, *Le Figaro littéraire* a relevé 10 « Premier livre » qui mériteraient une belle carrière. Celui de la Rouennaise Ingrid Thobois en fait partie avec cette histoire qui plonge le lecteur dans le Kaboul d'après le débarquement des forces américaines. Un éclairage sur le quotidien des Afghans sur fond d'histoire d'amour à durée déterminée. « *La vie, et cela est vexant, est une succession de petites morts dont on ressuscite toujours.* » Une année et demie à jamais inscrite dans la peau de cette jeune coopérante : « *Un homme. Un pays. Un travail. Un quotidien. (...) J'avais tout aimé de cette vie.* » Et le lecteur aimera tout de son livre.

Rencontre avec Ingrid Thobois à la librairie Renaissance, le vendredi 5 octobre, à partir de 18 h Entrée libre.

Le Roi d'Afghanistan ne nous a pas mariés, par Ingrid Thobois, Phébus. 13,50 €



Contre-enquête sur la mort d'Emma Bovary

Il fallait oser et Philippe Doumenc l'a fait : s'attaquer à un monument de la littérature. En fait d'attaque, il s'agit plutôt d'un hommage à *Madame Bovary* et à son créateur. Un peu comme une suite qui prendrait juste quelques libertés et vivrait au polar. Partant de là, il n'est qu'accessoire de savoir comment finalement

Emma est morte - encore que les surprises ne manquent pas ! - le lecteur aura plus de plaisir dans la redécouverte des Homais, Charles, Rodolphe et consorts... tels qu'en eux-mêmes. Autant de clins d'œil d'un élève au maître Flaubert. Un exercice de style réussi.

Contre-enquête sur la mort d'Emma Bovary, par Philippe Doumenc, Actes Sud. 18 €

Il voulait qu'on l'appelle Guignol

Il quittera sa famille pour devenir marionnettiste. Une passion qui va l'emmener bien plus loin qu'il ne l'envisageait, non pas du côté du manipulateur, mais du côté des marionnettes. Aux (rouennaises) éditions Petit à petit, Olivier Desvaux raconte un voyage onirique aux pays des êtres inanimés. Ont-ils une âme... ? Et qui tire les ficelles... ? Réponses en grand format.

Il voulait qu'on l'appelle Guignol, par Olivier Desvaux, éditions Petit à petit. 13,90 €



366 jours de poésie

Un poème par jour (du moins en 2008). Un doux exercice à s'imposer pour lequel Albine Novarino nous mâche tout le travail. On y croise les plus connus des poèmes et d'autres que l'on aurait aimé rencontrer plus tôt... La tentation est forte d'effeuiller le calendrier sans penser à demain, pris d'une soudaine frénésie comme *Attendant jusqu'au jour la nuit qui ne vient pas* (Guy de Maupassant). À prendre au petit-déjeuner.

366 jours de poésie, textes réunis par Albine Novarino, Omnibus. 31 €

La vie de la rue !

Circuler à vélo à Rouen, plaisir ou galère ?



Kevin, 19 ans

C'est cool. On trouve pas mal de pistes cyclables, en regardant bien. J'ai même remarqué une rue que les vélos ont le droit de prendre à contresens, avant le Théâtre des 2 Rives.



Frédérique, 34 ans

Un danger permanent ! Les cyclistes manquent d'espace. Pas seulement dans la rue. Pourquoi les vélos sont-ils interdits au Jardin des Plantes ou au parc Grammont ?



Claude, 64 ans

Sur le pont Corneille, c'est le pied. On a notre couloir protégé et notre propre feu. Et si le projet de la Ville de louer des vélos en libre-service apportait d'autres pistes idéales ?

à toute

Jeu C'est où ?



Précédent n° : effigy de Camille Cè, 12 bis rue de l'École (maison natale)



Le Nom des Rues

Passage de la Pompe

C'est une petite ruelle souvent empruntée par les automobilistes sans que ces derniers ne se soucient de son nom. Et pour cause, l'avenue de la Libération qui coure de l'avenue de Caen à la place des Chartreux lui fait de l'ombre. Aujourd'hui convoité pour son stationnement gratuit, l'endroit l'était autrefois pour sa pompe à feu. C'est en effet sur ce passage que fut établie l'une des premières pompes du genre. Et si la pompe a disparu, le nom, lui, a survécu.

rencontre

De passage à Rouen



Boris Diaw

« *Un, deux, trois, Boris !* » Dans la Halle Saint-Exupéry, le cri de guerre résonne, en hommage à l'invité d'honneur du jour : Boris Diaw. Capitaine des Bleus, le basketteur qui évolue aux Suns de Phoenix, en NBA, le championnat de basket-ball nord-américain, est venu à Rouen, le mercredi 19 septembre, partager sa passion avec une soixantaine de jeunes issus des clubs de Rouen, Bihorel, Mont-Saint-Aignan, Mesnil-Esnard et de Sotteville-lès-Rouen. Organisée sous forme d'ateliers encadrés par les joueurs « pro » du SPO, l'après-midi s'est terminée par une séance de photos et de dédicaces. Tee-shirts, chaussures, maillots, tout était bon pour recueillir la signature de la star...



Pas le geste utile bête !

Piqûre de rappel

Maladie virale de saison, la grippe est de retour. Comme le préconise la nouvelle campagne d'information de la Caisse d'Assurance Maladie, rien de tel que le vaccin pour l'éviter. À condition de consulter tôt son médecin traitant, le patient ayant besoin de 15 jours pour acquérir l'immunité antivirale.



Ciblées cette année encore, les personnes de plus de 65 ans et celles souffrant d'asthme, d'insuffisance rénale, de diabète et de maladies respiratoires graves, soit 10,5 millions de Français. Pour ces patients, le vaccin est pris en charge à 100 %. Parlez-en à votre médecin.

www.vaccinationgrippe.fr

Le 20 octobre, première pierre de la médiathèque et finale du Mondial de rugby le dessin de Gil



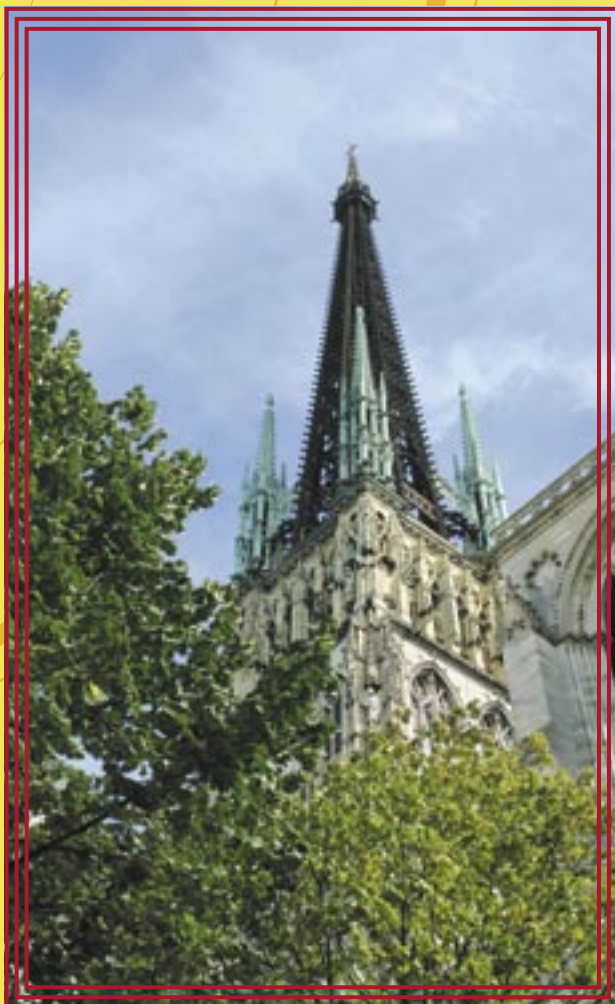
berzingue !



La chasse aux trésors

Les clochetons de la cathédrale

Ils ne sont plus que trois. Sur les quatre clochetons de 25 mètres qui ornaient la base de la flèche en acier de la cathédrale, trois ont survécu à la tempête du 26 décembre 1999. La chute du quatrième dans le chœur du monument religieux a mis en évidence les faiblesses de leurs fixations. En cause : un phénomène d'électrolyse entre le cuivre des clochetons et l'acier de la flèche. Afin de sauver ces clochetons édifiés entre 1875 et 1882 par Ferdinand Marrou sur proposition de l'architecte Barthélémy, un vaste chantier de 320 000 € vient d'être lancé. Depuis l'été, un échafaudage est installé à 70 mètres du sol pour consolider et renforcer la structure de chacun des monstres de cuivre. Les six mois de travaux programmés ne prévoient pas le retour du 4^e clocheton. Sur l'ensemble des pièces récupérées après sa chute, de 10 à 12 % pourraient être réutilisés pour la reconstruction de son successeur. Avant son retour sur la flèche, les monuments historiques doivent résoudre le problème de la structure des clochetons, de la spécificité du travail du cuivre et de la couleur de ce métal, différente du cuivre oxydé des autres clochetons.



indice !

Véhicules nécessaires à l'acheminement de 4 400 tonnes

 176 camions

 110 wagons

 1 convoi fluvial

Distance couverte avec 5 l de carburant pour 1 t de marchandises

 100 km

 300 km

 500 km

Source : Chiffres Clés Seine Aval 2006/VNF

Rouen magazine

Directeur de la publication :
Pierre Albertini
Rédaction : Service Communication,
Mairie de Rouen, place du Général-
De-Gaulle, 76037 Rouen
Tél.: 0235088700
Fax: 0235086980
Courriel: rouenmag@rouen.fr
Rédacteur en chef:
Hervé Debruyne
Journalistes: Guillemette Flamein,
Fabrice Coraichon, Benoît Thouary

Secrétariat de rédaction,
mise en page, révision:
Nicolas Rousseau
Photographe: Arnaud Bertureau
Direction artistique:
Caroline Laguerre
Impression: Imprimerie ETC (certifiée
Imprim'Vert® Haute-Normandie)
• Diffusion et réclamation: Adrexo,
0235360121 (Christine)
• Tirage: 72 000 ex.
• Dépôt légal: octobre 2007



la fête du ventre

et de la gastronomie
normande

à Rouen
Quartier Vieux-Marché

samedi & dimanche 13 & 14 octobre 2007



Agglo. de Rouen
NORMANDIE - SEINE



ROUEN
CFA

NORMANDIE - SEINE

Association Rouennaise
des Amateurs de Gastronomie



min

NORMANDIE

FOURMENT

Une organisation
ROUEN CONQUERANT

